



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

mardi

11-05-2004

Après-midi

dinsdag

11-05-2004

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de M. Jo Vandeurzen à la ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable sur "les formalités administratives imposées aux mouvements de jeunesse" (n° 2841) 1

Orateurs: **Jo Vandeurzen, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable

Question de M. Servais Verherstraeten à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'avenir de Belgonucleaire" (n° 2669) 5

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Fientje Moerman**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Questions jointes de 9
- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la brevetabilité des logiciels" (n° 2752) 9

- M. Melchior Wathelet à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la position de la Belgique à l'égard des brevets logiciels au prochain Conseil des ministres européens" (n° 2819) 9

- M. Eric Massin à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la brevetabilité de logiciels" (n° 2852) 9

Orateurs: **Zoé Genot, Eric Massin, Fientje Moerman**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique, **Melchior Wathelet**

Question de M. Stijn Bex à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "le trafic de tickets à l'occasion des grands événements culturels ou sportifs" (n° 2760) 17

Orateurs: **Stijn Bex, Fientje Moerman**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Question de M. Pierre-Yves Jeholet à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les résultats enregistrés par le Bureau de tarification automobile" (n° 2810) 19

Orateurs: **Pierre-Yves Jeholet, Fientje Moerman**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

INHOUD

Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling over "de administratieve verplichtingen van de jeugdbewegingen" (nr. 2841) 1

Sprekers: **Jo Vandeurzen, Freya Van den Bossche**, minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de toekomst van Belgonucleaire" (nr. 2669) 5

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Fientje Moerman**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Samengevoegde vragen van 9
- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de octrooieerbaarheid van software" (nr. 2752) 9

- de heer Melchior Wathelet aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het standpunt dat België op de volgende Europese Ministerraad ten aanzien van de patenten op software zal innemen" (nr. 2819) 9

- de heer Eric Massin aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de octrooieerbaarheid van software" (nr. 2852) 9

Sprekers: **Zoé Genot, Eric Massin, Fientje Moerman**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid, **Melchior Wathelet**

Vraag van de heer Stijn Bex aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de handel in tickets voor evenementen" (nr. 2760) 17

Sprekers: **Stijn Bex, Fientje Moerman**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Vraag van de heer Pierre-Yves Jeholet aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de resultaten die door het Tarifieringsbureau voor autoverzekeringen werden opgetekend" (nr. 2810) 20

Sprekers: **Pierre-Yves Jeholet, Fientje Moerman**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

- Question de M. Pierre-Yves Jeholet à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'abaissement de l'âge de l'obligation scolaire" (n° 2812) 21
- Orateurs:* **Pierre-Yves Jeholet, Fientje Moerman**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique
- Vraag van de heer Pierre-Yves Jeholet aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de verlaging van de leerplichtige leeftijd" (nr. 2812) 21
- Sprekers:* **Pierre-Yves Jeholet, Fientje Moerman**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid
- Question de Mme Simonne Creyf à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la réduction de moitié du précompte professionnel pour les chercheurs" (n° 2828) 22
- Orateurs:* **Simonne Creyf, Fientje Moerman**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique
- Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de halvering van de bedrijfsvoorheffing voor vorsers" (nr. 2828) 22
- Sprekers:* **Simonne Creyf, Fientje Moerman**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid
- Question de Mme Zoé Genot à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "le fonds sino-belge d'investissements" (n° 2838) 25
- Orateurs:* **Zoé Genot, Fientje Moerman**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique
- Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het Belgisch-Chinees investeringsfonds" (nr. 2838) 25
- Sprekers:* **Zoé Genot, Fientje Moerman**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid
- Question de Mme Zoé Genot à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la proposition de directive relative aux services dans le marché intérieur" (n° 2839) 26
- Orateurs:* **Zoé Genot, Fientje Moerman**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique
- Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het voorstel van richtlijn betreffende de diensten op de interne markt" (nr. 2839) 26
- Sprekers:* **Zoé Genot, Fientje Moerman**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid
- Question de Mme Muriel Gerkens à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la conférence internationale pour les énergies renouvelables de Bonn (Renewables 2004) et la politique en matière d'énergies renouvelables" (n° 2847) 28
- Orateurs:* **Muriel Gerkens, Fientje Moerman**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique
- Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de internationale conferentie over hernieuwbare energie van Bonn (Renewables 2004) en een duurzaam energiebeleid" (nr. 2847) 28
- Sprekers:* **Muriel Gerkens, Fientje Moerman**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid
- Question de Mme Trees Pieters à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les heures d'ouverture des magasins" (n° 2850) 32
- Orateurs:* **Trees Pieters, Fientje Moerman**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique
- Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de openingsuren van winkels" (nr. 2850) 32
- Sprekers:* **Trees Pieters, Fientje Moerman**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 11 MAI 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 11 MEI 2004

Namiddag

De vergadering wordt geopend om 14.21 uur door de heer Paul Tant, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.21 heures par M. Paul Tant, président.

De **voorzitter**: Vraag nr. 2821 van mevrouw Doyen-Fonck is uitgesteld.

01 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling over "de administratieve verplichtingen van de jeugdbewegingen" (nr. 2841)

01 Question de M. Jo Vandeurzen à la ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable sur "les formalités administratives imposées aux mouvements de jeunesse" (n° 2841)

01.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, ik neem aan dat mijn vraag ondertussen al een beetje achterhaald is door de communicatie van de minister.

U zult begrijpen dat het voor een rasechte scout bepaald alarmerend was, toen ik zaterdagmorgen in een krant las dat de scouts van oordeel waren dat zij vanaf nu een heleboel administratieve formaliteiten zouden moeten vervullen, wanneer zij op kamp vertrekken. Dat zou het gevolg zijn van een koninklijk besluit dat de dag ervoor in het Belgisch Staatsblad was verschenen en uitvoering geeft aan een wet van 1994 betreffende de veiligheid van producten en diensten. Wellicht zult u daar ook een stuk van het antwoord zoeken.

Als verwoede scout heb ik onmiddellijk een vraag opgesteld en naar het Parlement gefaxt om de minister te ondervragen over de juiste draagwijdte van een en ander, temeer omdat ik uit de eerste krantenartikels kon opmaken dat uw kabinet bevestigde dat het wel degelijk van toepassing was op de scouts en de jeugdbewegingen in het algemeen. Als er een moment was van opperste verwarring, dan is dat ook veroorzaakt door de commentaar vanuit het kabinet naar de pers.

01.01 Jo Vandeurzen (CD&V): La semaine dernière, le Moniteur belge a publié un arrêté royal portant exécution de la loi de 1994 relative à la sécurité des produits et des services. Les mouvements de jeunesse doivent désormais s'acquitter de toute une série de formalités administratives pour pouvoir partir en camp. La ministre a entre-temps apporté des éclaircissements mais son cabinet a confirmé que les activités des mouvements de jeunesse relèvent bien de la loi de 1994.

Qu'en est-il? La ministre pourrait-elle également m'informer à propos de la concertation qu'elle a assurément déjà menée avec le secteur?

Ik heb de volgende vragen. Ten eerste, is het koninklijk besluit houdende de reglementering van de organisatie van actieve ontspanningsevenementen van toepassing op jeugdorganisaties? Een ja of neen is niet voldoende, men moet juridisch kunnen motiveren waarom niet en men moet aangeven waar de legistische argumentatie daarvoor kan worden gevonden. Ten tweede, ik neem aan dat er ondertussen overleg is geweest met de sector. Kunt u daarover wat meer informatie geven?

De **voorzitter**: Mijnheer Vandeurzen, u verwijst naar uw voorgeschiedenis als scout. De meeste van die mensen kan men herkennen aan het feit dat zij af en toe een goede daad stellen. Weet u dat?

01.02 Jo Vandeurzen (CD&V): Hebt u dat aan mij al gemerkt?
(Gelach)

01.03 Minister Freya Van den Bossche: Mijnheer de voorzitter, het is inderdaad passend om mij eerst te excuseren voor de fouten en de heel erg verwarrende communicatie vanuit het kabinet.

De scouts vallen helemaal niet onder het koninklijk besluit. Daarvoor baseer ik mij op de wet van 9 februari 1994, waarop het koninklijk besluit terugvalt en waarin duidelijk gedefinieerd staat dat de bepalingen enkel van toepassing zijn op diensten geleverd door professionele personen of organisaties. Diensten aangeboden door de jeugdbewegingen vallen daar dus niet onder, want die zijn daar niet beroepshalve mee bezig. Die zijn daar dus volledig van uitgesloten.

Gisteren heb ik, in mijn overleg met de verschillende jeugdbewegingen, toegelicht dat iemand van een gemeentelijke of stedelijke overkoepelende jeugddienst, die daar wel professioneel mee bezig is en waarop de regeling dus wel van toepassing is, toch niet onder het toepassingsgebied valt voor bepaalde aangelegenheden, bijvoorbeeld de organisatie van een trektocht. Daarvoor waren de jeugdbewegingen nochtans bevreesd.

Laat ik als specifiek voorbeeld een trektocht in de Hoge Venen geven. Daarvoor moeten toch de risico's worden ingeschat. Wie daar professioneel mee bezig is, moet wel de procedure volgen. Maar slechts een kleine groep van organisatoren valt onder de regeling. In de meeste gevallen werd de organisatoren al een aantal verplichtingen opgelegd door de Gemeenschappen. Ofwel volgen de organisatoren vrijwillig de niet-verplichte Europese normen voor hun producten, ofwel hanteren ze de eventueel bestaande gedragscodes binnen hun sector vrijwillig. In al die gevallen zijn de wet zelf en het koninklijk besluit dat uitvoering geeft aan die wet, niet meer van toepassing op die professionele organisaties.

De wet vult dus de gaten op en legt verplichtingen op waar er nog geen bestaan of waar bepaalde normen nog niet worden gevolgd, aan degenen die er professioneel mee bezig zijn.

Ik geef nog een voorbeeld om het volledig te verduidelijken. Ik neem als voorbeeld de scouts die zelf een vlot bouwen om de Lesse af te varen. Dat is geen probleem; de scouts hoeven niets te doen.

Indien echter scouts vlotten huren bij een persoon die professioneel vlotten verhuurt, dan moet de professionele verhuurder aan de juiste

01.03 Freya Van den Bossche, ministre: Je vous prie de m'excuser pour les informations erronées que mon cabinet a diffusées. Les mouvements de jeunesse ne sont pas concernés par la loi qui ne s'applique qu'aux activités des organisations professionnelles.

Il arrive bien sûr que des professionnels travaillent au sein d'organismes chapeautant des mouvements de jeunesse. La loi peut s'appliquer à eux dans certains cas, par exemple lorsqu'ils organisent une activité telle qu'une randonnée dans les Hautes-Fagnes. Ces points ont été évoqués et précisés lors de la concertation avec les organisations.

La loi vise principalement à combler les lacunes par rapport aux personnes qui se livrent à ce genre d'activités à titre professionnel.

verplichtingen voldoen. Hij moet kunnen garanderen dat zowel het materiaal dat ter beschikking wordt gesteld als de uitleg die wordt verstrekt, voldoende is om de activiteit op een veilige manier te kunnen organiseren. Dat is de draagwijdte van het koninklijk besluit.

01.04 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor het antwoord.

Mevrouw de minister, uit uw antwoord kan ik afleiden dat het een kleine groep in de sector is die professioneel als koepelorganisatie wel onder de definitie van producent of distributeur kan vallen zoals bedoeld in artikel 1 van de wet van 1994. Volgens u kan deze groep evenmin een probleem hebben met het KB tenzij die groep een activiteit organiseert in de Hoge Venen. Ik vermoed dat u een specifieke context bedoelt. Wij spreken hier echter niet in algemene termen.

Het is mij echter niet heel duidelijk in de teksten van het koninklijk besluit wanneer artikel 1 van de wet wel en wanneer niet moet worden toegepast

Op het overleg werd verwezen naar extreme activiteiten in de woestijn en op Antarctica. Dat is niet de Belgische context. Wat is – los van uw interpretatie - de juridische zekerheid die u de mensen biedt? Dat is mijn enige zorg. Ik begrijp niet waarom het KB in de Hoge Venen wel en in Zutendaal niet van toepassing zou zijn.

01.05 Minister Freya Van den Bossche: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Vandeurzen, de administratie zorgt ervoor dat de toelichting nog deze week bij elk van de mogelijks betrokken organisatoren of hun koepelverenigingen terechtkomt. Koepelverenigingen geven er de voorkeur aan – ik heb dat gisteren nagevraagd - om zelf hun leden aan te schrijven. We sturen alles naar de koepelverenigingen. Onze toelichting bevat een viertal lijsten.

Activiteiten die actieve ontspanningselementen zijn, vallen niet onder het koninklijk besluit. Een voorbeeld daarvan is het organiseren van droppings.

Verder zijn er nog de activiteiten die enkel in welbepaalde omstandigheden onder het koninklijk besluit vallen. U zal misschien lachen met het voorbeeld. Het staat er echter letterlijk zo in, omdat het vaak gaat om organisatoren die in het buitenland iets organiseren. Het gaat om trektochten. Trektochten vallen er niet onder, tenzij een trektocht wordt georganiseerd in moerassig gebied, in een woestijn – dat gebeurt – of in arctisch gebied.

Het gaat dus echt om zulke specificaties. U zal dus perfect weten wat er wel en niet onder valt.

Dan is er een derde kolom, met name voor degenen op wie het koninklijk besluit altijd van toepassing is. Ik denk bijvoorbeeld aan deltavliegen. Een goed voorbeeld is karting. Op karting is het koninklijk besluit van toepassing. Aan de deelnemers moet worden uitgelegd dat ze bijvoorbeeld geen lange, ongebonden haren mogen hebben als ze in zo'n wagentje stappen. Voor karting is er echter een veiligheidsgids, die binnenkort klaar zal zijn, waarin alle organisatoren zich verbinden om zich aan de veiligheidsgids te houden. Daardoor

01.04 Jo Vandeurzen (CD&V): Qu'en est-il de la sécurité juridique lorsqu'il s'agit de déterminer qui est soumis à la loi et dans quels cas?

01.05 Freya Van den Bossche, ministre: Mes services vont envoyer prochainement aux organisations des informations qui comprennent une liste des activités qui tombent toujours, jamais ou parfois sous l'application de la loi. Pour cette dernière catégorie principalement, les conditions sont clairement définies. La liste est toujours susceptible d'être adaptée sur la base des observations formulées par le secteur ou de modifications apportées à la loi.

moeten zij niet meer de procedure van het koninklijk besluit volgen. Zij vallen onder het koninklijk besluit, maar moeten niet de procedure ervan volgen, omdat zij vrijwillig andere maatregelen hebben genomen. Dat geldt al voor de meeste van de sectoren. Soms geldt het wel in het Nederlandstalig landsgedeelte, maar niet in het Franstalig gedeelte, of omgekeerd. Dat wordt allemaal heel specifiek in lijsten opgenomen.

De lijsten zullen ook altijd moeten worden bijgewerkt. Dat is meteen ook de reden waarom de administratie de lijsten maakt. Dat is ook de draagwijdte van het koninklijk besluit. Elke dag kan de administratie de lijsten ook wijzigen en de wijzigingen communiceren. Dat gebeurt wanneer er een nieuwe, vrijwillig aanvaarde code is in een bepaalde sector of wanneer er nieuwe, Europese, niet verplichte maar wel nageleefde normen komen. Daardoor kunnen wij de lijsten heel dynamisch opstellen en heel snel aanpassen, telkens na vragen van en nieuwe ontwikkelingen in de sectoren.

U hebt gelijk wanneer u zegt dat u door het koninklijk besluit te lezen absoluut niet kan weten of u wel of niet bent gehouden bepaalde procedures te volgen. Het is vrij ongelukkig dat de toelichting niet werd verstuurd vooraleer het koninklijk besluit werd gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad. Dat had die verwarring kunnen vermijden.

01.06 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, als het mogelijk is om die rondzendbrief ook het Parlement ter kennis te brengen, dan kunnen we dat met belangstelling lezen. Zonder het debat nu uitvoerig te willen voeren, begrijp ik niet goed hoe een rondzendbrief het toepassingsgebied van een koninklijk besluit kan beperken of bepalen. In geval van conflict en bij een juridische discussie zal de rechter niet zeggen dat het via een rondzendbrief beperkt wordt als uit het koninklijk besluit niet kan worden afgeleid op basis waarvan men die beperking mag toepassen. Dat is mijn grote zorg. Mevrouw de minister, u gaat een interpretatie geven aan het koninklijk besluit, maar een rondzendbrief die koninklijke besluiten interpreteert geeft natuurlijk geen rechtszekerheid. Dat is mijn zorg en dat hoor ik ook op het terrein. Men is vrij gerust in uw selectie, ofschoon het een zeer omslachtige situatie wordt, maar de vraag is natuurlijk of dat juridisch beton is wanneer de rechter erover moet gaan oordelen.

01.07 Minister Freya Van den Bossche: Het koninklijk besluit treedt in werking en de toelichting zal er op tijd komen en ook duidelijk zijn. Ik ben gerust bereid om het intussen nog juridisch te bekijken - niet om de hele procedure te vertragen - of alles inderdaad voor honderd procent waterdicht is. Als het niet voor honderd procent waterdicht is, dan zal ik zoeken naar een manier om het waterdichter te maken, evenwel zonder maand na maand een wijziging van een koninklijk besluit te moeten doorvoeren wanneer de sector evolueert. Dat is mijn enige vrees, dat ik niet constant nieuwe koninklijke besluiten moet maken - wat natuurlijk ook een vorm van overlast is - maar dat ik een manier zou kunnen gebruiken om iedereen duidelijk te maken hoe het koninklijk besluit steeds evolutief dient te worden gelezen en toegepast. Wij denken dat het een goede manier is, maar ik zal het voor alle zekerheid nog eens goed toetsen.

01.06 Jo Vandeurzen (CD&V): Une circulaire qui détermine l'application d'un arrêté royal n'offre pas de sécurité juridique.

01.07 Freya Van den Bossche, ministre: L'arrêté royal entre en vigueur et le commentaire clarifiera les choses. Entre-temps, je vérifierai néanmoins si tout est en ordre sur le plan juridique. Je cherche une façon de faire comprendre qu'un arrêté royal requiert une lecture et une application évolutives, de sorte qu'il ne soit pas nécessaire de constamment prendre un nouvel arrêté royal pour remplacer l'ancien.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De vergadering wordt geschorst om 14.31 uur.
La réunion est suspendue à 14.31 heures.*

*De vergadering wordt hervat om 15.20 uur.
La réunion est reprise à 15.20 heures.*

De **voorzitter**: Mevrouw de minister, collega's, laten wij snel van wal steken.

Vraag nr. 2514 van mevrouw Vervotte en de vragen nrs. 2612 en 2665 van de heer Devlies zouden worden omgezet in schriftelijke vragen. Wij gaan dus meteen over tot het zesde punt van de agenda.

02 **Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de toekomst van Belgonucleaire" (nr. 2669)**

02 **Question de M. Servais Verherstraeten à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'avenir de Belgonucleaire" (n° 2669)**

02.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, niet hoeven op te komen heeft in een pre-electorale periode zijn voordelen. Op deze manier kan ik sneller mijn vraag stellen.

De **voorzitter**: Nadeel voor ons beiden die niet opkomen, mijnheer Verherstraeten, is dat de resultaten thans goed voorspelbaar zijn.

02.02 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Ik vrees voor een oorzakelijk verband, mijnheer de voorzitter.

Mevrouw de minister, ik kom tot het onderwerp van mijn vraag, in casu de toekomst van Belgonucleaire, een bedrijf dat voor 50% onrechtstreeks in overheidshanden is via het SCK.

De parlementaire resolutie over MOX in 1993, de recente wetgeving met betrekking tot de kernuitstap en de weigering tijdens de vorige legislatuur om de nodige vergunningen af te leveren op het ogenblik dat zich voor Belgonucleaire een opportuniteit voordeed om een Amerikaans contract binnen te halen voor het verwerken van militair plutonium, zijn allemaal dompers geweest op de toekomst van deze onderneming. Met de dompers schoot de overheid als aandeelhouder als het ware in eigen voeten.

Op dit ogenblik wordt het bedrijf geconfronteerd met een afscherming van de Franse markt, zodat de toekomst ervan in gevaar is. Ondanks het feit dat Belgonucleaire inzake MOX spitstechnologie op wereldvlak ontwikkelt, vrezen vele onderaannemers die tewerkstelling genereren voor jobverlies.

Mevrouw de minister, een aantal vragen zijn gebaseerd op een bedrijfsbezoek dat ik samen met een paar collega's heb afgelegd. We hebben bedrijfsleiders gesproken. We hebben uitvoerig van gedachten kunnen wisselen met de syndicale afgevaardigden. Het was zeer leerrijk. De angst voor de toekomst in de ogen van die mensen, heeft me aangerepen.

Eenzijds bereidt het bedrijf, als een goede huisvader als het ware, de eigen ontmanteling voor en legt het daarvoor de nodige reserves aan, maar anderzijds zoekt het koortsachtig naar nieuwe opdrachten en nieuwe bestellingen.

02.02 **Servais Verherstraeten** (CD&V): La résolution parlementaire de 1993 sur le MOX, la sortie du nucléaire et le refus de conclure un contrat avec les Américains concernant le traitement du plutonium militaire ont hypothéqué l'avenir de Belgonucleaire. Les autorités nuisent ainsi à leurs propres intérêts étant donné qu'elles sont actionnaires pour moitié de cette société par l'entremise du CEN. L'attitude protectionniste de la France constitue un autre problème.

L'inquiétude règne parmi le personnel. Belgonucleaire se prépare à son démantèlement. L'entreprise dispose cependant d'une technologie de pointe de niveau mondial.

Quelles initiatives le gouvernement prendra-t-il pour préserver l'avenir de l'entreprise et celui de son personnel?

Quelle position la ministre adopte-t-elle concernant la politique protectionniste de la France?

Le CEN pourrait également

Mevrouw de minister, in welke mate kan de regering deze onderneming waarvan ze onrechtstreeks aandeelhouder is, ondersteunen en een toekomst waarborgen?

connaître des difficultés dans la mesure où Belgonucleaire lui verse des dividendes à concurrence de 100 millions de francs.

Wat is uw standpunt inzake de afschermpolitiek van Frankrijk? Is dit in overeenstemming met de Europese regelgeving terzake?

Er bestaan mogelijkheden om buitenlands plutonium te verwerken. De markten inzake MOX-technologie en de productie zijn niet legio, maar er is afzetmarkt mogelijk, bijvoorbeeld in Groot-Brittannië en Japan. Wat is het standpunt van de Belgische regering inzake het afleveren van vergunningen voor transport van buitenlands plutonium?

Welke stappen wenst de regering te ondernemen om de toekomst van het bedrijf en de tewerkstelling op korte termijn te vrijwaren?

Mevrouw de minister, u weet dat de toekomst van het bedrijf impliciet ook gevolgen heeft voor het SCK. Een sluiting van Belgonucleaire hypothekeert ook deels de toekomst van het SCK, dat recent door u, samen met de Koning, nog werd bezocht. Het SCK beurt nochtans meer dan honderd miljoen oude Belgische frank aan dividend op winsten van Belgonucleaire.

Welke bijkomende inspanningen en maatregelen wenst de regering daaromtrent te nemen voor de toekomst?

02.03 Minister **Fientje Moerman**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Verherstraeten, in antwoord op uw eerste vraag, wil ik er u eerst en vooral op wijzen dat niet de recente regeringsbeslissing tot kernuitstap nadelig was voor Belgonucleaire, maar wel de parlementaire resolutie en de beslissing van de regering in 1993 om geen opwerking meer te doen van de verbruikte brandstof, ontladen uit de Belgische kerncentrales. Daardoor werd er geen Belgisch plutonium meer afgescheiden en hadden de Belgische elektriciteitsproducenten geen behoefte meer om de fabricatie van MOX-elementen te bestellen bij Belgonucleaire.

Het moet mij politiek ook van het hart dat uw partij in 1993 in de regering zat, toen deze beslissing werd genomen.

Verder zijn vanuit een commercieel oogpunt ook de internationale ontwikkelingen niet bepaald gunstig voor Belgonucleaire.

Ten eerste, in Japan – een vast klant van Belgonucleaire – is het gebruik van MOX-brandstof reeds geruime tijd stilgelegd. Ten tweede, in Duitsland – een traditionele klant van Belgonucleaire – werd beslist om geen opwerking meer te doen vanaf midden 2005. De contracten voor fabricatie van MOX-brandstof, gesloten met de Duitse elektriciteitsproducenten, zullen dus binnen afzienbare tijd afgelopen zijn. Ook in Zwitserland mag er gedurende tien jaar geen opwerking meer gebeuren. Of er zich andere opportuniteiten aandienen, is hoogst onzeker.

Het enige land waar binnenkort nog MOX-brandstof wordt gebruikt in de Westerse wereld, is Frankrijk. Vandaag wordt nog MOX gebruikt in Duitsland en Zwitserland. Frankrijk beschikt echter over een grote MOX-fabriek die volledig de Franse behoeften kan dekken.

02.03 **Fientje Moerman**, ministre: La décision de sortir du nucléaire remonte à 1993. A l'époque, le gouvernement avait décidé de ne plus retraiter de combustibles et la Belgique n'a donc plus eu besoin de combustible MOX. Le CD&V était alors au gouvernement.

L'évolution du commerce international constitue le problème majeur. Tous les pays acheteurs de MOX ont décroché puisqu'ils ne pratiquent plus le retraitement. La France est la seule à encore l'utiliser mais elle possède une importante usine de retraitement. Le gouvernement ne peut pas faire grand-chose pour une usine qui ne reçoit plus de commandes. Par contre, nous pouvons envisager l'utilisation du savoir-faire du personnel concerné ailleurs dans le pays.

La Commission européenne a approuvé sous certaines conditions la fusion des entreprises françaises du secteur nucléaire. Elle s'est clairement prononcée sur le sujet.

U vraagt wat de regering daaraan kan doen. Als een onderneming geen bestelling meer kan bekomen ingevolge een krimpende markt en als de inkrimping gebeurt onafhankelijk van haar wil, is het maar zeer de vraag of de regering er wel iets aan kan of moet doen.

Een en ander heeft uiteraard gevolgen op het vlak van de tewerkstelling. In dat verband moet er worden gekeken in welke mate de knowhow van het personeel van Belgonucleaire elders in ons land kan worden aangewend.

Het tweede element van uw vraag handelde over de afschermingpolitiek van Frankrijk, al dan niet in overeenstemming met de Europese regelgeving. U verwijst naar de situatie van de Franse groep Areba, die is ontstaan uit de fusie van Framatome en Siemens.

Deze fusie maakte in 2000 het voorwerp uit van een analyse door de Europese Commissie. De Commissie besloot dat, en ik citeer: "Onder voorbehoud van de volledige uitvoering van de voorgestelde verbintenissen, het samensmeltingplan kon verenigbaar verklaard worden met de gemeenschappelijke markt en de werking van het EEE-akkoord." Dat is de Espace Economique Européen of Europese Economische Ruimte.

De oorspronkelijke aanvraag tot samensmelting had betrekking op drie maatschappijen, namelijk Framatome, Siemens en Cogema. De Commissie heeft alleen haar akkoord gegeven over de samensmelting van Framatome en Siemens. De Commissie vond dat de verticale integratie door de deelname van Cogema, de nieuwe entiteit toeliet het geheel van hun nucleaire brandstofcyclus af te dekken.

Het akkoord van de Commissie gold onder verschillende voorwaarden, waaronder, en ik citeer: "Alle samenwerkingsakkoorden tussen Cogema en de nieuwe onderneming moeten zodanig gewijzigd worden dat elke directe invloed van Cogema op de zaken van de nieuwe onderneming vermeden wordt."; "Cogema moet haar deelname in de nieuwe onderneming opgeven." en "De nieuwe onderneming en Cogema zullen geen samenwerkingsakkoord tekenen voor de activiteiten op het domein van hun nucleaire brandstoffen." Einde van de drie citaten. De Europese Commissie heeft dus met andere woorden haar opinie gegeven en haar oordeel geveld over deze zaak.

U vroeg ook hoe de Belgische regering staat tegenover vergunningen voor transport van buitenlands plutonium. Inzake het transport van buitenlands plutonium op Belgisch grondgebied wijs ik erop dat dit in het verleden regelmatig heeft plaatsgevonden en zelfs nu nog gebeurt. Alvorens Frankrijk beschikte over een voldoende grote productiecapaciteit liet het een gedeelte van zijn MOX-brandstof vervaardigen in de fabriek van Belgonucleaire. Dit bracht transport van Frans plutonium op Belgisch grondgebied met zich mee. Op dit ogenblik werkt Belgonucleaire nog steeds voor de Duitse elektriciteitsproducenten en dat brengt transport van Duits plutonium op ons grondgebied met zich mee.

Het verlenen van transportvergunningen voor plutonium valt onder de verantwoordelijkheid van het Federaal Agentschap voor Nucleaire

Du plutonium étranger a transité et transite régulièrement par le territoire belge. Belgonucleaire travaille toujours pour des producteurs d'électricité allemands. Les autorisations de transport relèvent de la compétence de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, qui dépend du ministère de l'Intérieur.

L'arrêt de l'usine de Belgonucleaire ne devrait pas porter préjudice à l'avenir du CEN. Le Centre sera toutefois privé d'une partie de ses recettes. Dès que l'ampleur et le calendrier de la perte seront connus, nous examinerons comment nous pourrions la compenser.

Controle. Dat staat onder toezicht van mijn collega van Binnenlandse Zaken. Dergelijke vergunningen worden pas afgeleverd nadat werd nagegaan dat aan alle vereiste beschermingsmaatregelen en veiligheidsmaatregelen – maatregelen inzake fysische bescherming dus – voldaan is.

Wat de bijkomende inspanningen en maatregelen ten opzichte van het SCK betreft kan ik het volgende zeggen. De toekomst van het SCK zal niet onmiddellijk in gevaar komen door de eventuele stillegging van de fabriek van Belgonucleaire. Ik meen u dit reeds te hebben geantwoord op een vorige vraag, maar daarvoor zou ik mijn dossiers moeten raadplegen.

Het is wel zo, dat het SCK door deze stillegging bepaalde inkomsten zal verliezen. Zodra de exacte omvang en timing van het inkomstenverlies gekend zijn, zal moeten worden gekeken hoe en in welke mate in een compensatie van het verlies dient te worden voorzien.

02.04 Servais Verherstraeten (CD&V): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Ik heb in de inleiding van mijn vraag vrij duidelijk gesteld dat de MOX-beslissing van 1993 in het Parlement ook negatieve repercussies heeft gehad voor dit bedrijf. Ik ontken dat niet. De waarheid heeft wat dat betreft ook haar rechten. Daarnaast zijn er nog andere beslissingen waarvoor de paarse regering - paars I - wel verantwoordelijk is. Dit zijn met name de nucleaire uitstap en de weigering om Belgonucleaire toe te laten, toen de kans zich voordeed om militair plutonium uit de Verenigde Staten te demilitariseren, daaraan mee te werken, wat uiteraard consequenties heeft gehad. Ten slotte vergat ik nog te vermelden dat Cogema op een gegeven ogenblik bepaalde contractuele verplichtingen niet nagekomen is ten aanzien van Belgonucleaire, waardoor heel wat bestellingen werden mislopen. Het kwam wat dat betreft tot een arbitrage, maar Belgonucleaire diende met het mes op de keel bepaalde zaken te accepteren. Ik heb destijds de toenmalige bevoegde staatssecretaris verzocht te bemiddelen bij de Franse overheid, wat hij heeft geweigerd. Behalve de beslissing van 1993 waarover ik uw mening deel, werden er de laatste jaren verschillende negatieve beslissingen genomen.

Mevrouw de minister, u hangt een vrij pessimistisch beeld op dat ook in het bedrijf wordt opgehangen. U geeft ons weinig moed. Behalve de optelsom van de werkload die er nog zou kunnen komen van de internationale markt wat deze productie betreft, heb ik op het bedrijf vernomen dat er in Groot-Brittannië nog plutonium is dat zou kunnen worden verwerkt. Het probleem is echter dat dit alleen per boot kan worden getransporteerd. Er is maar één West-Europese haven waar een dergelijk transport mag binnenkomen en dat is in Le Havre. Belgonucleaire vreest dat de Franse overheid geen vergunning zal verlenen voor het zeer beperkte transport van Le Havre tot de Belgische grens om zodoende haar eigen bedrijven de opdracht te gunnen. Ik wil er in elk geval voor pleiten dat, wat dat betreft, u en uw medewerkers terzake zouden optreden mochten deze problemen zich voordoen.

Voor het overige wil ik dat u het mogelijk maakt, uiteraard mits alle

02.04 Servais Verherstraeten (CD&V): Je ne conteste pas que la décision de 1993 concernant le MOX ait eu des conséquences négatives pour l'entreprise mais de nombreuses décisions défavorables ont également été prises sous la coalition violette. Ainsi, COGEMA n'a pas respecté certaines obligations contractuelles et Belgonucleaire a dû tout accepter, le couteau sous la gorge. Le secrétaire d'Etat compétent à l'époque avait refusé d'intervenir auprès des autorités françaises.

La ministre brosse un tableau plutôt pessimiste de la situation. J'ai toutefois appris qu'il y a en Grande-Bretagne du plutonium qui pourrait encore être traité. Toutefois, seul le port du Havre peut accepter des cargaisons de ce type. On peut craindre que, pour protéger ses propres entreprises, la France ne délivre pas d'autorisation pour le transport du Havre vers la frontière belge. J'espère que la ministre réagirait en pareil cas.

veiligheidsvoorschriften terzake worden gegarandeerd, dat er nog buitenlandse opdrachten kunnen binnenkomen opdat de werkgelegenheid in dit topbedrijf gevrijwaard zou kunnen worden.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- Mme Zoé Genot à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la brevetabilité des logiciels" (n° 2752)

- M. Melchior Wathelet à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la position de la Belgique à l'égard des brevets logiciels au prochain Conseil des ministres européens" (n° 2819)

- M. Eric Massin à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la brevetabilité de logiciels" (n° 2852)

03 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de octrooieerbaarheid van software" (nr. 2752)

- de heer Melchior Wathelet aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het standpunt dat België op de volgende Europese Ministerraad ten aanzien van de patenten op software zal innemen" (nr. 2819)

- de heer Eric Massin aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de octrooieerbaarheid van software" (nr. 2852)

03.01 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le président, vu le nombre de questions, j'imagine qu'il s'agit d'un mini-débat?

03.02 Eric Massin (PS): Monsieur le président, compte tenu du fait que plus de trois questions portent sur le même sujet, il serait peut-être opportun d'organiser un débat d'actualité en commission.

03.02 Eric Massin (PS): Mijnheer de voorzitter, aangezien meer dan drie vragen over hetzelfde thema handelen ware het misschien aangewezen er een actualiteitsdebat aan te wijden. Zo kunnen alle leden van de diverse fracties hun standpunt over het probleem vertolken.

Le **président**: Le débat d'actualité est une décision de la Conférence des présidents à l'initiative du...

03.03 Eric Massin (PS): Pas en commission. Dans ce cadre, le président de la commission a tout pouvoir en la matière. Je me réfère ici à l'article 128 du Règlement. Je lis: "Si au moins trois questions sont posées concernant le même objet, le président de la commission peut décider de les joindre pour qu'elles fassent l'objet d'un débat d'actualité en commission. Les dispositions de l'article 125 s'appliquent mutatis mutandis à ce débat." Cela signifie que, dans le cadre du débat, chaque groupe dispose de 2 minutes. Le représentant du gouvernement dispose de 5 minutes. Ensuite, chaque groupe dispose de 2 minutes pour répondre.

Le **président**: Un problème formel se pose quand même. Je m'explique: la décision d'organiser un débat d'actualité au sein de la commission doit être prise au moins trois jours avant que le président ne soit mis au courant des questions. Je me réfère ici à l'article 128 du Règlement.

03.04 Eric Massin (PS): Non. L'article 128 ne mentionne pas de délai. On dit "au moins trois questions".

De **voorzitter**: Artikel 128 bepaalt en ik citeer: "Actualiteitsdebat in commissie: Worden minstens drie

vragen gesteld met hetzelfde onderwerp, dan kan de voorzitter van de commissie beslissen die samen te voegen tot een actualiteitsdebat in commissie."

Artikel 125 bepaalt: Wanneer verscheidene vragen als bedoeld in artikel 124 betrekking hebben op een actueel onderwerp, dan kan de voorzitter van de Kamer, op advies...

03.05 Eric Massin (PS): Dans ce cas, il serait quand même préférable d'organiser un débat.

Le **président**: Il faut tenir compte du fait que si nous optons pour un débat d'actualité, la durée des interventions est limitée à 2 minutes.

03.06 Eric Massin (PS): Je répète que, conformément à l'article 125, chaque auteur d'une question dispose de deux minutes de temps de parole. Le membre du gouvernement dispose de 5 minutes pour répondre. Ensuite, un seul orateur par groupe peut prendre la parole pendant 2 minutes.

Le **président**: Dans le cadre des répliques.

03.07 Eric Massin (PS): Tout à fait.

03.08 Fientje Moerman, ministre: Mais il faut le demander, si je ne me trompe.

03.09 Eric Massin (PS): Mais je le demande, madame la ministre. Un débat d'actualité permettrait à chaque membre des différents groupes de s'exprimer sur le problème. Cela me semble important.

Le **président**: Vous devez savoir qu'il y a encore quelques jours, une seule question avait été déposée sur le sujet.

Les autres groupes doivent avoir la possibilité d'intervenir, ce même s'ils n'ont pas déposé de question. A cette fin, il faut qu'ils soient avertis à temps.

Comme notre ordre du jour ne fait pas état d'un débat d'actualité, je ne désire pas qu'un débat d'actualité ait lieu aujourd'hui. C'est de mon autorité que cela dépend.

De **voorzitter**: Enkele dagen geleden was er nog maar een enkele vraag over dit thema ingediend. De leden van de andere fracties moeten ook het woord kunnen voeren en moeten tijdig op de hoogte worden gebracht. Vermits er op onze agenda geen actualiteitsdebat staat, geef ik er de voorkeur aan dat er vandaag geen actualiteitsdebat wordt gehouden.

03.10 Eric Massin (PS): Monsieur le président, si la commission se range à votre avis, je me plierai à votre décision.

Le **président**: Je vous répète que la décision appartient au président. D'ailleurs dans ce cas, la commission ne peut décider puisqu'elle n'est pas en nombre.

A l'avenir, j'en tiendrai compte, mais je répète que, pour l'heure, je ne souhaite pas organiser un débat d'actualité par souci d'honnêteté vis-à-vis des collègues.

J'essaie une nouvelle fois. Etes-vous d'accord? (*Assentiment*)

Parfait. Vous avez la parole pour votre question, madame.

03.11 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le président, ce n'est pas la première fois qu'on parle de ce fameux sujet des brevets de logiciels dans cette commission. Je ne vais donc pas démontrer à nouveau l'intérêt du dossier.

03.11 Zoé Genot (ECOLO): Ten gevolge van de stemming in het Europees Parlement op 23 september werd het

Lors de la législature précédente, M. Picqué avait adopté une position en faveur des brevets de logiciels mais limités dans le temps, position que vous aviez rappelée en novembre mais qui me paraît singulièrement datée maintenant qu'est intervenu le vote au Parlement européen, le 23 septembre, vote qui limitait très fort le champ d'application de cette brevetabilité des logiciels.

Entre-temps, 320.000 citoyens ainsi que de nombreuses PME, non seulement utilisatrices mais aussi productrices de logiciels, ont rappelé que pour eux, le droit d'auteur protégeait suffisamment le logiciel et leur permettait au contraire d'avoir une activité économique dans un environnement juridique sécurisant. La présidence irlandaise qui, de manière assez amusante, est sponsorisée par Microsoft – c'est assez étonnant mais c'est le cas – semble particulièrement volontariste dans ce domaine pour détricoter le texte du Parlement européen, ce qui nous paraît peu souhaitable.

Les échos que nous avons à l'heure actuelle sembleraient montrer que la position belge est plutôt dans le sens d'un soutien au texte du Parlement européen. A cette occasion, il nous paraît important dans cette commission, et avant le Conseil Compétitivité des 17 et 18 mai prochains, que la Belgique puisse donner très clairement sa position et qu'éventuellement les documents des dernières discussions puissent nous être communiqués car une certaine opacité règne dans ce dossier comme dans d'autres, ce qui est assez dommageable.

Je vais vous rappeler quatre points qui paraissent majeurs et sur lesquels il est important que la Belgique prenne position.

Quel sera son soutien par rapport au texte du Parlement européen?

Allez-vous promouvoir les définitions telles que prévues dans le texte adopté par le Parlement européen, par exemple la définition des termes techniques?

Allez-vous promouvoir la liberté de publication telle que prévue dans le texte, afin d'éviter que des fournisseurs d'accès internet ou d'autres auteurs puissent être poursuivis pour avoir publié des logiciels développés de manière indépendante?

Allez-vous promouvoir la liberté d'interopérabilité, ce qui permet à des personnes de construire des logiciels compatibles?

Voilà les questions principales sur lesquelles il serait intéressant d'avoir le point de vue de la Belgique.

03.12 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le président, j'essaierai d'être bref pour ne pas répéter ce qui a été dit.

Je reviens sur la décision du Parlement européen datant de septembre 2003, et qui semble être actuellement détricotée par la présidence irlandaise. Nous comprenons bien le point de vue de certaines sociétés qui développent des logiciels et qui voudraient pouvoir déposer des brevets. Elles ont déjà émis diverses demandes et déposé des brevets sur d'autres marchés que le marché européen et sont déjà protégées par un certain nombre de brevets.

toepassingsveld van de octrooieerbaarheid van software sterk aan banden gelegd. Het lers Voorzitterschap wil de tekst van het Europees Parlement blijkbaar uithollen, wat zeker niet wenselijk is.

We vinden het belangrijk dat België, vóór de Raad Concurrentievermogen van 17 en 18 mei eerstkomend, zijn houding kenbaar maakt en dat het toegang krijgt tot de verslagen van de laatste besprekingen. Het dossier is immers in een waas van onduidelijkheid gehuld.

Zal België de tekst van het Europees Parlement steunen?

Zal u zich ontpoppen als een voorstander van de definities die in de tekst staan, van de publicatievrijheid en van de compatibiliteit?

03.12 Melchior Wathelet (cdH): Men kan er begrip voor opbrengen dat bepaalde bedrijven die software ontwikkelen en al houder zijn van octrooien op bepaalde markten, octrooien op EU-niveau willen verkrijgen. Gelet op de specifieke Europese situatie en het feit dat achter de ontwikkeling van software een redenering schuilt en het dus om

On peut comprendre leur position de vouloir disposer de brevets au sein de l'Union européenne. On le sait, le dépôt de brevet rend la situation des concurrents nettement plus difficile, rend plus difficiles aussi l'innovation et la recherche d'un certain nombre de petites sociétés, ce qui fait essentiellement partie de notre tissu économique dans le développement de logiciels en Belgique et en Europe. De plus, les brevets doivent être déposés, ce qui nécessite un véritable investissement et un coût assez disproportionné par rapport à des protections suffisantes de droits d'auteur qui, eux, ne nécessitent pas le dépôt de sommes financières aussi énormes que pour le dépôt de brevets.

Etant donné la spécificité du tissu industriel en matière de développement de logiciels en Europe, étant donné que le développement d'un logiciel constitue vraiment un raisonnement, une démarche intellectuelle, nous pensons que les droits d'auteur protègent suffisamment, et de la manière la plus appropriée, ces raisonnements et ces développements intellectuels au niveau des sociétés.

Principalement pour ces deux raisons, madame la ministre, nous voulions savoir quelle position vous adopterez lors du Conseil des ministres des 17 et 18 mai prochains, Conseil des ministres qui aura à prendre une position sur la base du texte du Parlement européen, pour ensuite le renvoyer devant le Parlement européen en vue d'une seconde lecture.

Nous pensons qu'il faut soutenir le texte du Parlement européen, qu'il ne faut pas le détricoter, car les droits d'auteur nous semblent être le bon moyen de protéger de manière proportionnée l'ensemble des développements intellectuels et des avancées en matière de développement de logiciels.

03.13 **Minister Fientje Moerman:** Mijnheer de voorzitter, als ik hier antwoord op drie mondelinge vragen en de vierde is tot een schriftelijke omgevormd, is het dan nog de bedoeling dat er een schriftelijk antwoord apart wordt verstuurd?

De **voorzitter:** Dat zal afhangen van de inhoud van de vraag natuurlijk. Anders kunt u verwijzen naar uw antwoord op de mondelinge vraag, neem ik aan. Ik kan alleen maar zeggen dat dit mij is meegedeeld, onafgezien van de inhoud van de vraag.

03.14 **Eric Massin (PS):** Monsieur le président, madame la ministre, je vais essayer de ne pas être redondant par rapport à mes collègues.

Effectivement, il y a cette prise de décision par le Parlement européen, lequel avait conscience des dangers de breveter les logiciels. J'avais d'ailleurs eu l'occasion de vous interroger, lors de la séance publique, sur la position que la Belgique défendrait. Pour autant que je m'en rappelle, vous m'aviez précisé que la position belge correspondait au vote émis par le Parlement européen. Cela me semblait particulièrement important dans le cadre de la défense de nos entreprises et des principes européens qui ne sont pas nécessairement les mêmes que les principes américains.

Au niveau des logiciels, nous nous trouvons dans une situation de quasi-monopole – il faut appeler un chat, un chat –, en tout cas dans certains types de logiciels commercialisés par Microsoft. Néanmoins,

geestesarbeid gaat, bieden de auteursrechten een voldoende en adequate bescherming.

Welk standpunt zal de minister op 17 en 18 mei eerstkomend innemen, wanneer de Raad van Ministers zich ter zake zal moeten uitspreken en de door het Europees Parlement aangenomen tekst opnieuw voor een tweede lezing naar dat Parlement zal moeten verzenden. Aan die tekst mag volgens ons immers niet worden geraakt.

03.14 **Eric Massin (PS):** Ik heb u tijdens de plenumvergadering bevraagd over het Belgisch standpunt ten aanzien van de beslissing van het Europees Parlement met betrekking tot de octrooieerbaarheid van software. U antwoordde dat het beantwoordde aan de stemming in het Parlement.

Microsoft heeft nagenoeg een monopoliepositie op het gebied van software. Toch kan men vrije software gebruiken. Vennootschappen toestaan

on constate un recours de plus en plus important aux logiciels dits libres. Or, permettre à des sociétés de breveter les logiciels ne ferait que renforcer la situation de quasi-monopole de Microsoft et rendrait plus difficile – voire interdirait – la possibilité de recourir aux logiciels libres. Cela mettrait donc à mal financièrement des sociétés qui ont décidé de faire un autre choix.

Juridiquement, la brevetabilité du logiciel peut apporter certains problèmes. M. Wathelet et Mme Genot ont fait allusion à la protection du droit d'auteur. Il y a aussi le fait que le premier arrivé, en général, dispose de certains moyens de protection, comme le droit d'auteur, pour garantir les inventions qu'il a pu faire. De l'autre côté, cela ressort de la décision du Parlement européen, le brevet, au niveau d'un logiciel, ne répond pas du tout à certains critères qui permettent d'arriver à une protection moyennant brevet. Le logiciel se base sur une réflexion intellectuelle, puis, dans son développement, sur un système logique et, finalement, un programme est édité, dont la mise en forme correspond à un alignement de 0 et de 1 permettant de faire fonctionner ce logiciel – quand ce n'est pas un mariage de plusieurs logiciels.

Dès lors, j'estime qu'il est indispensable de connaître la position ferme et définitive du gouvernement belge à cet égard et de savoir si le gouvernement belge souhaite encore et toujours défendre les amendements tels qu'ils avaient été approuvés par le Parlement européen.

Par ailleurs, quelle est la tendance qui s'est dégagée au sein du Coreper sur cette problématique? D'autres Etats membres vont-ils se rallier à la position défendue par la Belgique en la matière?

03.15 Fientje Moerman, ministre: Tout d'abord, madame Genot, avant de répondre quant au fond, je voudrais revenir sur un élément de votre question. Vous parlez d'une opacité qui règne. Je n'accepte pas cette qualification en ce qui me concerne ni en ce qui concerne ce dossier. Je suis de celles qui passent par le Conseil des ministres pour chaque position prise au sein d'un Conseil des ministres en Europe. Or, il m'arrive d'ouvrir mon journal le matin et d'y découvrir des prises de position qui ne sont jamais passées par le Conseil des ministres. Je réfute donc l'argument d'opacité en ce qui me concerne.

En ce qui concerne le fond, M. Wathelet et vous-même, vous me demandez si je vais promouvoir le texte du Parlement européen. Conformément à la position du Conseil des ministres du 21 novembre 2003, le Conseil des ministres européens a décidé d'examiner de manière approfondie les amendements du Parlement européen. L'inscription ou non dans le projet de directive d'une partie de ces amendements dans leur forme initiale fera ainsi éventuellement l'objet d'un accord au sein du Conseil des ministres des 17 et 18 mai. Ces amendements traitent de thèmes importants comme l'exclusion des méthodes non techniques. Pour cette raison, il est possible qu'une conciliation intervienne entre le Parlement européen et le Conseil.

Plusieurs raisons juridiques empêchent l'intégration des autres amendements dans le projet de directive. Cette intégration

software te octrooieren zou de greep van Microsoft versterken en het gebruik van vrije software beperken en zelfs onmogelijk maken waardoor bepaalde vennootschappen in moeilijkheden zullen raken.

Juridisch kan de octrooieerbaarheid van software problemen doen rijzen. Er is de kwestie van de bescherming van het auteursrecht. Het octrooi op het niveau van de software biedt trouwens geen passende bescherming. Die berust immers op een intellectuele reflectie, een logisch systeem en een of meer programma's.

Wat is de houding van de Belgische regering in dit verband?

Verdedigt de regering de door het Europees Parlement goedgekeurde amendementen?

Wat is de tendens in Coreper in dit verband?

Zullen andere Staten België steunen?

03.15 Minister Fientje Moerman: Mevrouw Genot, om te beginnen leg ik elk standpunt dat op Europees niveau ingenomen wordt, voor aan de Ministerraad. Ik moet uw beweringen over vermeende geheimdoenerij dan ook weerleggen.

De Europese Raad van ministers heeft beslist de amendementen van het Europees Parlement grondig te bespreken. Over het al dan niet invoegen in de ontwerp-richtlijn van een deel van die amendementen in hun oorspronkelijke bewoordingen zal mogelijk overeenstemming bereikt worden op de bijeenkomst van de Raad van ministers van 17 en 18 mei, mogelijk komt het tot een verzoening van de standpunten van Raad en Parlement.

De andere amendementen kunnen

constituerait en effet une infraction aux obligations de la CE et de ses États membres, dans le cadre de l'accord sur les ADPIC et rendrait envisageables des sanctions internationales dans le cadre de l'OMC. C'est la raison pour laquelle aucune délégation, y compris celle de la Belgique, n'a examiné plus loin cette dernière catégorie d'amendements du Parlement européen.

J'ai l'intention d'apporter une proposition de position au Conseil de ce vendredi, à temps pour la semaine prochaine. Nous tiendrons encore des réunions politico-techniques auparavant, parce qu'il faut tenir compte des dernières prises de position des autres États membres. Je ne suis pas mandatée pour vous faire part de la position définitive que nous adopterons la semaine prochaine puisque notre Conseil des ministres n'a pas encore pris de décision. Il me semblerait étrange que nous quittions la ligne de pensée qui date d'avant mon arrivée, du temps de mon prédécesseur, M. Picqué. Évidemment, on doit s'adapter à l'évolution du dossier.

Vais-je promouvoir la définition des termes "technique, invention, industrie"? Conformément au point de vue adopté par le Conseil des ministres en novembre dernier, la délégation belge a soutenu les amendements relatifs aux notions d'environnement technique et de domaine technique, qui sont déterminantes pour vérifier si un objet tombe dans le champ d'application de la notion d'invention et sur lesquelles la délégation belge prendra, jusqu'à nouvel ordre, la même position et soutiendra l'approche contenue dans des propositions similaires.

Quant à l'amendement relatif au terme "industrie", on peut se référer à la remarque précitée sur les obligations internationales de la CE et de ses États membres.

Vais-je promouvoir la liberté de publication? N'est-il pas souhaitable d'encourager l'innovation et la créativité dans la société d'information, en protégeant adéquatement la propriété intellectuelle, tout en s'inscrivant dans une large dissémination et diffusion ainsi qu'un partage du savoir? Il convient tout d'abord de mentionner que les libertés fondamentales, par exemple la liberté d'expression, sont limitées par l'existence et l'exercice des droits des tiers. Dès lors, il n'est pas exclu que des règles relevant d'autres domaines juridiques limiteraient l'exercice de la liberté d'expression.

Pour ce qui est du contexte spécifique de la directive, les éléments suivants doivent être précisés:

1. Les fournisseurs de services internet livrent un service technique. Ils ne sont en principe pas des auteurs. Dans la mesure où ces intermédiaires jouent un rôle dans le cadre d'une infraction à certains droits, il importe de renvoyer à la législation qui, dans le présent contexte, ne fait l'objet d'aucune discussion (voir la législation sur le commerce électronique).

2. L'article 5 du projet de directive concerne la validité des revendications de brevet. La question de la contrefaçon et donc des poursuites ne constitue pas l'essence de cet article. Les infractions aux droits des brevets n'ont qu'une importance indirecte dans ce contexte. Les revendications et, dès lors, leurs formes sont, en effet, la base permettant de déterminer s'il est question d'une infraction.

niet in de ontwerprichtlijn worden verwerkt, en wel om verscheidene juridische redenen: zo zouden ze haaks staan op de verplichtingen van de EU en haar lidstaten in het kader van de TRIPS-overeenkomst.

Ik zal de Ministerraad aanstaande vrijdag, dus nog op tijd voor wat er volgende week te gebeuren staat, een voorstel doen met betrekking tot het Belgische standpunt. We hebben nog geen definitief standpunt ingenomen, maar ik geloof niet dat zal afgeweken worden van de beleidslijn die vóór mijn aantreden gevolgd werd.

Of ik de definitie van de termen "techniek, uitvinding, industrie" zal promoten? Overeenkomstig het standpunt ingenomen op de Ministerraad van november laatstleden hebben we onze steun verleend aan de amendementen over de begrippen technische omgeving en technisch domein die van cruciaal belang zijn om uit te maken of een voorwerp tot het toepassingsgebied van het begrip uitvinding behoort.

Voor de term "industrie" verwijs ik u naar de opmerking over de internationale verplichtingen van de EG.

Op het stuk van de vrijheid van publicatie worden de fundamentele vrijheden beperkt door het bestaan en de uitoefening van de rechten van derden. Het valt dus niet uit te sluiten dat regels uit andere juridische domeinen de uitoefening van de vrije meningsuiting kunnen beperken.

Wat de specifieke context van de richtlijn betreft moeten we aanstippen dat de internetproviders een technische dienst leveren. In principe zijn het geen auteurs. Ze vallen dus in feite onder de wetgeving op de elektronische handel.

Artikel 5 van het ontwerp van

Une limitation des formes possibles dans lesquelles ces revendications peuvent être déposées, approche insérée à l'article 5.2 sur proposition de la délégation belge entre autres, réduit les possibilités de contrefaçons et de poursuites.

3. Les programmes d'ordinateurs en tant que tels, dont ceux qui sont développés de façon indépendante et offerts sur internet, ne peuvent très probablement pas prouver l'existence requise d'un lien avec un élément technique et ne sont, dès lors, pas brevetables en tant qu'inventions mises en oeuvre par ordinateur.

Des poursuites en raison de la publication de tels programmes ne tombent donc pas dans le champ d'application de cette directive. Par ailleurs, les circonstances concrètes dans lesquelles la seule publication d'une intervention brevetée constituerait une infraction ne sont pas claires. Lors de l'octroi d'un brevet, l'invention fait, en effet, l'objet d'une publication officielle destinée au public et constitue ainsi un transfert au public du savoir qui a été tenu secret jusqu'à ce moment. La publication par un tiers de cette invention brevetée ne peut pas être considérée en soi comme étant une infraction.

Vu ces précisions, on peut argumenter que la question posée et l'exemple donné par Mme Genot ne concernent pas l'essence de la disposition formulée à l'article 5 et que cet article ne constitue pas le contexte approprié pour approfondir la question de ladite liberté de publication.

4. Concernant la question de savoir si l'on va promouvoir la liberté d'interopérabilité ou l'article 6a, la délégation belge a soutenu l'approche des propositions similaires à l'amendement parlementaire relatif à l'interopérabilité. Jusqu'à nouvel ordre, le principe de liberté d'interopérabilité sera soutenu de cette manière par la délégation belge. Quant à l'exemple de Mme Genot concernant l'auteur développant un programme d'ordinateurs compatibles, la protection des programmes d'ordinateur par le droit d'auteur est d'application. Pour certains actes de compatibilité et sous certaines conditions, cette législation n'exige pas l'obtention, de la part du concepteur de logiciels, d'une autorisation et, ainsi, d'une licence.

Dans le projet de directive, il est prévu que ces acquis ne sont pas affectés par la protection par le droit des brevets des inventions mises en oeuvre par ordinateur. Dans la mesure où ce principe serait remis en question, la délégation belge oeuvrera, jusqu'à nouvel ordre, pour que cette mention ne disparaisse pas.

Quant à la question de M. Wathelet qui demande si je n'estime pas souhaitable de promouvoir les logiciels libres basés sur des standards ouverts, le but de la directive en question est d'harmoniser, au sein de l'Union européenne, les règles existantes en matière de brevetabilité des inventions mises en oeuvre par ordinateur.

Bien qu'il s'agisse d'un élément important, la promotion des logiciels libres ne constitue pas l'objectif premier poursuivi par la proposition de directive. Il convient également de noter que les logiciels en tant que tels ne constituent pas l'objet de la protection. Il s'agit, au contraire, d'une notion plus large, à savoir les inventions mises en oeuvre par ordinateur.

richtlijn gaat bovendien over de octrooiaanspraken. Omdat deze aanspraken enkel in een beperkt aantal vormen kunnen worden ingediend is er minder kans op namaak en vervolging.

Bij software als zodanig kan de vereiste band met een technisch gegeven wellicht niet worden aangetoond; computerprogramma's zijn dan ook niet octrooieerbaar als in computers geïmplementeerde uitvindingen.

Het is niet duidelijk in welk concrete omstandigheden met het louter bekendmaken van een geoctrooieerde uitvinding een overtreding zou worden begaan. De bekendmaking van een geoctrooieerde uitvinding door een derde kan op zich niet als een overtreding worden aangemerkt.

De Belgische delegatie steunt de benadering die wordt voorgestaan in de voorstellen die in de lijn liggen van het amendement van het Parlement, en zal het principe van de vrije interoperabiliteit tot nader order verdedigen.

De heer Wathelet vraagt mij of ik het niet wenselijk acht op open standaarden gebaseerde freeware te promoten. De bedoeling van de richtlijn is de bestaande regelgeving inzake octrooieerbaarheid van in computers geïmplementeerde uitvindingen te harmoniseren.

De promotie van vrije software is niet de belangrijkste doelstelling van de richtlijn.

03.16 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le président, madame la ministre, quand je parlais d'opacité, je voulais parler de la difficulté pour un citoyen actif de connaître les positions des différents pays, les modes de prises de décision. Ainsi, par exemple, un citoyen qui cherche, via internet, à connaître la position belge ne trouvera que les anciennes questions parlementaires sur le sujet et reste donc dans un certain flou. Divers scénarios se retrouvent sur la toile sans aucune certitude puisqu'ils changent au fil des heures. Nous avons aujourd'hui un premier canevas qui, je suppose, sera confirmé par la décision du Conseil des ministres.

Par ailleurs, je suis un peu inquiète après vous avoir entendu rappeler la position de M. Picqué qui me semblait particulièrement timide et qui, en outre, est antérieure au vote courageux du Parlement européen.

J'ai entendu que, sur une série de questions, vous aviez l'intention de soutenir les amendements du Parlement européen, ce qui me paraît aller dans la bonne direction.

Toutefois je suis un peu étonnée quand vous dites que certains amendements seraient écartés parce que non-conformes aux "grandes" législations de l'OMC. En effet, j'imagine que le Parlement européen dispose de juristes capables de vérifier la compatibilité des amendements avec les normes ADPIC. Cela me met quelque peu mal à l'aise.

J'espère que, après ce fameux Conseil Compétitivité, nous pourrons avoir accès aux comptes rendus des discussions, afin de mieux cerner les grands rapports de force, les positions des différents pays et la façon dont les décisions sont prises. Je pense que c'est là que se creuse le fossé entre le citoyen et les décisions prises. En effet, on n'arrive pas à comprendre comment, après un vote du Parlement européen, des décisions assez différentes peuvent être prises.

03.17 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le président, Mme la ministre a bien compris l'objectif de nos interventions respectives. Les amendements déposés et le vote intervenu au Parlement européen en septembre 2003 avaient pour but de promouvoir la création et le développement de certains logiciels de nos entreprises aux niveaux belge et européen et de ne pas "saper" l'ensemble des initiatives belges par le biais de l'introduction de ce brevet de logiciel.

La ministre semble avoir bien compris cet objectif et défendra cette position devant le Conseil des ministres de vendredi et, la semaine prochaine, devant le Conseil des ministres européens. J'espère que la Belgique pourra se targuer d'avoir défendu la position de ne pas introduire ce brevet de logiciel au niveau européen. J'espère que ce sera bien la position de la Belgique la semaine prochaine. A mon avis, un vote à majorité qualifiée devrait intervenir en cas de non-consensus. La Belgique doit se faire le défenseur de nos entreprises dites "tiques" en Belgique et en Europe. C'est notre spécificité et nous devons la promouvoir en Europe et dans le monde.

03.18 Eric Massin (PS): Monsieur le président, je crois que Mme la ministre souhaitera répondre à Mme Genot. J'espère qu'elle pourra également répondre à ma deuxième question sur le fait de savoir quelle tendance s'est dégagée du Coreper. En effet, je n'ai

03.16 Zoé Genot (ECOLO): Ik maak me toch zorgen wanneer ik het standpunt hoor herhalen dat vóór de komst van de minister werd verdedigd. Het lijkt me toch wel bijzonder voorzichtig en ging het moedige standpunt van het Europees Parlement vooraf.

Het verwondert me ook enigszins dat sommige amendementen zouden worden afgevoerd omdat zij niet met de WHO-wetgeving overeenstemmen. Het Europees Parlement beschikt ongetwijfeld over juristen die bekwaam zijn om de verenigbaarheid van de amendementen met de TRIPS-normen na te gaan.

Ik hoop dat wij na de Raad de processen-verbaal van de besprekingen zullen kunnen raadplegen om een duidelijker beeld te krijgen van de belangrijke krachtsverhoudingen.

03.17 Melchior Wathelet (cdH): De ingediende amendementen en de stem van het Europees Parlement hadden tot doel de aanmaak en de ontwikkeling van software op Belgisch en Europees niveau te bevorderen en deze niet aan banden te leggen door dit octrooi.

Ik hoop dat België er prat zal kunnen op gaan het standpunt te hebben verdedigd dat softwarepatent niet in te voeren op Europees niveau. Indien er geen consensus wordt bereikt, is een stemming met gekwalificeerde meerderheid vereist.

03.18 Eric Massin (PS): Ik heb geen antwoord gekregen op mijn vraag over het standpunt dat het COREPER (Comité van

malheureusement pas obtenu de réponse.

Par ailleurs, je comprends qu'il existe certaines limitations. L'accord sur les ADPIC existe, mais certaines définitions de termes pourraient également entrer, de même que divers autres comme les termes "clés techniques et industrielles", reprises par le Parlement européen. La seule difficulté est simplement de dire que le traitement des données, par exemple, n'appartient pas à un domaine de la technique. On peut se rallier juridiquement sur ce point. Nous n'irons pas non plus à l'encontre des éléments de décision, des directives ou des accords négociés au sein de l'OMC. Je crois que des discussions restent simplement à mener.

Je le répète, j'aimerais recevoir une réponse à ma deuxième question au sujet de la tendance qui s'est dégagée du Coreper. En outre, pouvez-vous rallier d'autres Etats membres à notre position?

03.19 Fientje Moerman, ministre: Monsieur le président, je répondrai d'abord à Mme Genot.

A peu près 20%, soit un cinquième des amendements du Parlement européen, n'ont pas été repris pour ces raisons juridiques. D'après mes informations, toutes les délégations étaient unanimement d'accord à ce sujet. Sur ce plan, il existe donc un consensus.

En ce qui concerne la deuxième question de M. Massin, je ne suis actuellement pas en mesure de vous donner la position d'Etats membres au sein du Coreper, d'autant plus que je n'y siége pas. D'après ce qu'on me dit, les positions des Etats membres sont toutes posées au conditionnel et sont donc encore pour certaines en évolution.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

04 **Vraag van de heer Stijn Bex aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de handel in tickets voor evenementen" (nr. 2760)**

04 **Question de M. Stijn Bex à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "le trafic de tickets à l'occasion des grands événements culturels ou sportifs" (n° 2760)**

04.01 Stijn Bex (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, het hoeft geen betoog dat het rockfestival van Werchter dit jaar bijzonder succesvol is. Terwijl het programma nog niet helemaal bekend was, waren al bijna alle tickets uitverkocht, ondanks het feit dat de prijs voor een ticket de voorbije jaren enorm is opgelopen. Tegenwoordig betaalt men voor een combiticket voor 4 dagen al 112 euro. Wanneer men weet dat het publiek vooral uit jongeren bestaat, is het toch wel opmerkelijk dat zo dure tickets zo snel uitverkocht raken.

Er was enige commotie, onder andere in de pers, omdat de organisator van het festival, de heer Schueremans – de minister niet onbekend – aanklaagde dat de combitickets op de zwarte markt aan nog veel hogere prijzen werden verkocht. Op internetsites werden bedragen tot 1.000 euro geboden voor een combiticket. De organisator van het festival vroeg met een noodkreet aan de overheid om in te grijpen. Hij vroeg of er geen instrumenten voorhanden waren

permanente vertegenwoordigers) inneemt.

Er bestaat een overeenkomst inzake de handelsaspecten van de intellectuele eigendom (TRIPS), maar vooral over bepaalde definities van termen kunnen nog besprekingen worden gevoerd.

03.19 Minister **Fientje Moerman**: Een vijfde van de amendementen van het Europees Parlement werden om juridische redenen niet doorgevoerd. Hierover heerst consensus.

De standpunten van de lidstaten die deel uitmaken van het COREPER zijn nog allemaal voorwaardelijk en sommige ervan kunnen dan ook nog veranderen.

04.01 Stijn Bex (sp.a-spirit): Les tickets pour le festival Rock Werchter ont tous été vendus avant même l'annonce du programme complet de la manifestation. Les déclarations de l'organisateur, Herman Schueremans, qui s'est plaint du fait que des tickets combinés coûtant normalement 112 euros sont proposés sur le marché noir, notamment par le biais d'internet, au prix de 1000 euros, ont suscité un vif émoi dans la presse. M. Schueremans a adressé un appel au gouvernement pour que celui-ci intervienne.

om daaraan iets te doen. Hij zei dat als hij in het Parlement kwam, hij snel zou zorgen voor een degelijk instrument.

Ik had het geluk om een aantal weken geleden in het voorjaar in Gent in Flanders Expo deel te nemen aan een studiedag over massamanifestaties. Daar heeft de politiecommissaris van Gent, de heer De Smet, die een aantal massaorganisaties onder zijn hoede heeft, toegelicht dat hij voor de optredens die in Flanders Expo plaatsvinden, de ticketverkopers op straat liet oppakken. Doordat zij pas na het optreden werden vrijgelaten en hun tickets daardoor waardeloos werden, kon hij de zwarte markt tegengaan. Het is blijkbaar wel mogelijk een aantal oplossingen te vinden door creatief te zijn. Voor de verkoop op internet is het echter moeilijker om creatief te zijn.

Mevrouw de minister, ik heb hierover een aantal vragen.

Ten eerste, bent u van mening dat tegen dergelijke praktijken en tegen hoge prijzen voor tickets moet worden opgetreden?

Ten tweede, de organisatoren van Rock Werchter hebben samen met het parket van Leuven, de economische inspectie, de gerechtelijke dienst van de federale politie en de dienst Internetopsporingen een pad uitgestippeld waarbij op basis van een wet van 1946 zal worden gepoogd iets aan de woekerprijzen te doen, onder meer met een meldpunt op internet. Bent u van oordeel dat het huidig wettelijk arsenaal voldoende instrumenten bevat om hiertegen op te treden? Wij hebben wel gehoord dat er internetmeldpunt is opgericht, maar kunt u zeggen hoe een en ander van nabij wordt gevolgd en of daaruit concrete resultaten zullen voortvloeien?

Mijn derde vraag werd geïnspireerd door het feit dat er in de voetbalwetgeving wel een mogelijkheid bestaat om mensen die tickets met winst willen doorverkopen, te bestraffen. Bent u van mening dat de wetgeving die reeds bestaat voor voetbalwedstrijden, niet zou kunnen worden uitgebreid naar massamanifestaties zoals concerten? De heer De Smet van de Gentse politie vond de voetbalwet een goede kaderwet om op verder te bouwen voor andere evenementen.

Présidente: Trees Pieters.

Voorzitter: Trees Pieters.

04.02 Minister **Fientje Moerman**: Mevrouw de voorzitter, mijnheer Bex, ik heb precies dezelfde vraag beantwoord donderdagavond om 19.15 uur in de Senaat, in aanwezigheid van mijzelf, de vragensteller en de dienstdoende voorzitter. Ik neem aan dat de inhoud van het antwoord, hoewel in publieke zitting verstrekt, beperkt is gebleven tot de aldaar aanwezige personen. Ik zal het nogmaals geven.

Ten eerste, ik ben op de hoogte van de woekerverkoop van tickets voor het muzikfestival van Werchter. De algemene directie Controle en Bemiddeling – de vroegere Economische Inspectie – heeft in dat verband reeds overleg gepleegd met het parket te Leuven en met de federale politie. De cel Internetbewaking van deze algemene directie zal terzake een onderzoek uitvoeren naar de transacties op de verschillende “veilingssites”. Het onderzoek zal worden uitgevoerd op basis van de besluitwet van 14 mei 1946 houdende verscherping van de controle der prijzen, die meer bepaald de verwezenlijking van

Lors d'une journée d'étude consacrée aux manifestations de masse à Gand, le commissaire de police de Gand m'a informé du fait que sa police arrêtaient ceux qui vendent des tickets sur le marché noir pour ne les relâcher qu'à l'issue de la représentation ou des festivités, à un moment où les tickets ont perdu toute valeur. Manifestement, des solutions créatives sont donc possibles, même si je comprends que les choses se compliquent en cas de vente par internet.

La ministre estime-t-elle également qu'il faut intervenir?

Conjointement avec la ville de Louvain, l'inspection économique et la police fédérale, l'organisation de Rock Werchter souhaiterait mener une action contre de telles pratiques, sur la base de la loi de 1946, notamment en créant un point de contact sur internet. Qu'en est-il précisément?

L'arsenal législatif actuel suffit-il? Peut-on s'attendre à des résultats concrets?

La législation sur le football n'offre-t-elle pas, sur ce point, un cadre qui pourrait servir pour d'autres manifestations de masse?

04.02 **Fientje Moerman**, ministre: J'ai répondu exactement à la même question jeudi au Sénat. Je suis en effet au courant de la vente usuaire. La Direction générale Contrôle et Médiation s'est concertée avec le parquet de Louvain et avec la police fédérale. La cellule de surveillance du commerce électronique de la Direction générale enquête en ce moment sur les transactions réalisées sur différents sites de ventes aux enchères, et ce, sur la base de l'arrêté-loi du 14 mai 1946 interdisant la réalisation de profits

abnormale winsten verbiedt.

Artikel 1 van de besluitwet van 14 mei 1946 bepaalt, ik citeer: "Elke prijs, hij weze zelfs gelijk aan of lager dan de maxima voorzien bij de vigerende strafregeling is ongeoorloofd indien hij voor de onderwerpelijke verrichting aanleiding geeft tot de verwezenlijking van een abnormale winst, onder meer ingevolge de te hoge raming van een der bestanddelen der prijzen". Inbreuken op deze wet worden bestraft met correctionele boetes die kunnen oplopen van 550 euro tot 5,5 miljoen euro of met een gevangenisstraf van een maand of langer.

De cel Internetbewaking van de Economische Inspectie, het parket van Leuven en de gerechtelijke dienst van de federale politie van het arrondissement Leuven, binden dus samen de strijd aan tegen dit verwerpelijke fenomeen. Ik wacht thans op de resultaten van dit onderzoek op korte termijn.

U vroeg mij - en ik dacht dat de heer Vandenberghe mij exact dezelfde vraag had gesteld - welke de plannen zijn om wetgevende initiatieven te nemen terzake? Ik zal u hetzelfde antwoord geven als aan senator Vandenberghe. Gezien het feit dat er momenteel een onderzoek loopt, verkies ik de resultaten van dat onderzoek en wat daaruit tevoorschijn komt, af te wachten alvorens eventuele verdere maatregelen te overwegen.

04.03 Stijn Bex (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord. Mijn medewerker had in de verslagen van de Senaat gezocht naar het antwoord, maar het niet gevonden, waarvoor mijn excuses.

04.04 Minister Fientje Moerman: Het was de laatste vraag die donderdagavond tijdens de vergadering werd gesteld. De allerlaatste, want daarna werd het licht gedoofd.

04.05 Stijn Bex (sp.a-spirit): Ten gronde ben ik erg geïnteresseerd in de bevindingen die de minister zal doen. Mag ik een bijkomende vraag stellen? Betekent het dan dat er de voorbije jaren, op basis van die wetgeving alleszins, geen pogingen werden gedaan om dergelijke praktijken te beknotten? In dat geval zal inderdaad moeten blijken of het een afdoend middel is. Ik heb daarover, eerlijk gezegd, mijn twijfels. We zullen echter zien. Ik kijk er met spanning naar uit.

04.06 Minister Fientje Moerman: In hoeverre de desbetreffende wet van 14 mei 1946 in het verleden onder mijn voorganger of voorgangers al dan niet werd toegepast, is een navraag die factueel is en bij de diensten dient te gebeuren. Ik zal bij de diensten laten navragen in welke mate, en desgevallend hoeveel keer, in de voorbije jaren een beroep op deze wet werd gedaan. Gezien de datum van de wet zou dat kunnen worden nagegaan voor de voorbije decennia. Ik zal u de gegevens schriftelijk laten bezorgen.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

05 Question de M. Pierre-Yves Jeholet à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les résultats enregistrés par le Bureau de tarification

anormaux. Les infractions sont sanctionnées par des amendes pénales allant de 550 à 5,5 millions d'euros ou par une peine de prison de minimum un mois. J'attends à présent les résultats de cette enquête avant de voir quelles mesures il convient de prendre.

04.03 Stijn Bex (sp.a-spirit): Au cours des années écoulées, des tentatives de réduire de telles pratiques ont-elles été entreprises sur la base de cette législation?

04.06 Fientje Moerman, ministre: Je ferai vérifier dans quelle mesure la loi du 14 mai 1946 a été appliquée et vous communiquerai cette information par écrit.

automobile" (n° 2810)

05 Vraag van de heer Pierre-Yves Jeholet aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de resultaten die door het Tarifieringsbureau voor autoverzekeringen werden opgetekend" (nr. 2810)

05.01 **Pierre-Yves Jeholet** (MR): Madame la présidente, madame la ministre, la loi du 2 août 2002 a instauré le Bureau de tarification automobile et ce dernier est opérationnel depuis le 1^{er} novembre 2003. Six mois après l'ouverture de ce Bureau, il serait intéressant de dresser un premier bilan au travers de ces quelques questions. Combien de demandes ont été introduites auprès du Bureau? Combien de cas ont-ils été traités à ce jour? Quel est le montant moyen de la prime demandée? Quel est le profil des personnes s'adressant au Bureau?

05.01 **Pierre-Yves Jeholet** (MR): Het Tarificatiebureau "Auto" is sinds 1 november 2003 operationeel. Hoeveel aanvragen werden er reeds bij het Bureau ingediend? Hoeveel gevallen werden er tot op heden behandeld? Wat is het gemiddelde bedrag van de gevraagde premie? Wat is het profiel van de aanvragers?

05.02 **Fientje Moerman**, ministre: Monsieur Jeholet, je peux vous répondre de manière factuelle à votre demande de données factuelles.

05.02 **Minister Fientje Moerman**: Op 4 mei jongstleden waren er meer dan 6.000 aanvragen ingediend. Het overgrote deel ervan werd reeds behandeld.

En date du 4 mai dernier, le nombre de demandes introduites auprès du Bureau s'élevait à plus de 6.000.

Pour le nombre de cas traités, le Bureau m'a répondu que l'arriéré dû aux dossiers de l'ancien pool des "risques et difficiles à placer" est totalement résorbé, ce qui fait que la plupart des demandes peuvent être traitées dans un délai d'un à quatre jours après la réception. Les dossiers plus complexes (par exemple, avec des primes élevées, des véhicules spéciaux, les dossiers à problèmes) sont traités par le Bureau lui-même qui se réunit tous les quinze jours. Il s'ensuit que la plus grande partie des demandes introduites a été traitée.

De gemiddelde premie, zonder onderscheid naargelang het type voertuig, bedraagt 1.375,53 euro. Voor toerisme- en bedrijfsvoertuigen bedraagt zij 1.331,91 euro.

Pour ce qui est du montant moyen de la prime demandée, les statistiques que le Bureau de tarification m'a fait parvenir portent sur un échantillon de 3.354 véhicules. La prime moyenne tous véhicules confondus s'élève à 1.375,53 euros. Pour les véhicules tourisme et affaires, la prime moyenne s'élève à 1.331,91 euros. Toutes les circonstances aggravantes et tous les bonus-malus, certains étant supérieurs à 30 voire même 40 s'il n'existait pas un plafond à 22, et les véhicules de toutes puissances confondus sont compris dans cette moyenne.

Wat het profiel van de aanvragers betreft, zijn 16,8 procent van hen tussen 16 en 25 jaar oud; zijn 71,4 procent tussen 26 en 65 jaar oud; en zijn 10,1 procent 66 jaar en ouder. 81,9 procent zijn mannen, 16,4 procent zijn vrouwen. Dat geeft geen totaal van 100 procent. Ik zal meer informatie vragen en ze u bezorgen.

Le profil des personnes qui se sont adressées au Bureau est le suivant. Premièrement, d'après le critère de l'âge du conducteur, les 16 à 25 ans représentent 16,8%; les 26 à 65 ans 71,4%; les 66 ans et plus 10,1%. Avec la répartition homme-femme (deuxième critère), cela devient intéressant: les hommes sont 81,9% et les femmes 16,4%. Cela ne fait pas un total de 100%. Je me demande où est le reste. Je demanderai des précisions par écrit et je vous les ferai parvenir.

Eén vijfde van de dossiers (20,3 procent) bevat minstens één verzwarende omstandigheid.

De gemiddelde bonus malus bedraagt 14,4. Indien de bonus malus niet op 22 was afgetopt, zou het gemiddelde hoger liggen.

Par "circonstances aggravantes" (troisième critère), on entend alcoolisme, délit de fuite, excès de vitesse, fraude ou tentative de fraude à l'assurance, absence d'assurance, etc. Un cinquième des dossiers (20,3%) comportent au moins une circonstance aggravante.

Enfin, quatrième critère, le bonus-malus moyen est de 14,4. Si le

bonus-malus n'était pas plafonné à 22, le degré moyen serait plus élevé. Certains conducteurs ont un malus déplafonné, supérieur à 30, voire même à 40, le record à battre étant pour l'instant de 53.

05.03 Pierre-Yves Jeholet (MR): Madame la présidente, je remercie Mme la ministre pour toutes ces précisions. Elles sont intéressantes, car la mise sur pied de ce Bureau suscitait de nombreuses questions. Il serait intéressant d'examiner l'aspect "montant des primes", notamment pour les jeunes, qui représentent quand même un cinquième de la population prenant contact avec le Bureau. En effet, le montant de 1.375 euros approximativement me semble, malgré tout, encore relativement élevé. Mais il faudra sans doute attendre d'autres chiffres pour procéder plus tard à une évaluation.

05.03 Pierre-Yves Jeholet (MR): Wanneer wij over andere cijfers zullen beschikken, zou het interessant zijn het bedrag van de premies te bestuderen. Het bedrag van 1.375 euro lijkt me nog tamelijk hoog.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

06 Question de M. Pierre-Yves Jeholet à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'abaissement de l'âge de l'obligation scolaire" (n° 2812)

06 Vraag van de heer Pierre-Yves Jeholet aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de verlaging van de leerplichtige leeftijd" (nr. 2812)

06.01 Pierre-Yves Jeholet (MR): Madame la présidente, madame la ministre, vous savez que ce dossier me tient à cœur.

06.01 Pierre-Yves Jeholet (MR): Heeft u een antwoord van de bevoegde gemeenschapsministers gekregen met betrekking tot mijn wetsvoorstel dat ertoe strekt de leeftijd voor de leerplicht tot vijf jaar te verlagen?

On avait déjà débattu au mois de mars sur ma proposition de loi visant à abaisser l'âge de l'obligation scolaire à cinq ans plutôt qu'à six ans. Vous aviez proposé de demander l'avis des trois ministres des Communautés – les Communautés germanophone, flamande et française – sur le sujet. Une fois que vous disposeriez de ces avis, il était convenu de mettre ce dossier sur la table du Comité de concertation.

Ma question est donc très simple. A ce jour, avez-vous déjà reçu des réponses d'un des trois ministres concernés?

06.02 Fientje Moerman, ministre: Monsieur Jeholet, à la suite du débat que nous avons mené dans cette commission concernant les propositions introduites par vous-même, Mme Claes, M. Bex et Mmes Lalieux, Tamsamani et Turtelboom, j'ai adressé un courrier aux ministres compétents en matière d'enseignement au niveau des Communautés.

06.02 Minister Fientje Moerman: Tot dusver heb ik nog geen formeel antwoord ontvangen. Twee van de drie ministers hebben gunstig op uw voorstel gereageerd, maar wel op informele wijze. Zodra ik de formele antwoorden heb ontvangen, zal ik dat punt op de agenda van het Overlegcomité plaatsen en dat aan de commissie meedelen.

Dans cette lettre, j'ai clairement demandé quelles étaient les intentions de chacun quant à l'abaissement de la scolarité obligatoire. Cela me permettra ensuite d'inscrire ce point à l'ordre du jour du Comité de concertation. Si je me rappelle bien c'était d'ailleurs la conclusion de notre débat.

Aujourd'hui, je n'ai pas encore de réponse formelle mais, de manière informelle, deux des trois ministres ont déjà réagi de façon positive. Dès que je serai en possession des réponses formelles, il faudra inscrire ce point à l'ordre du jour d'un prochain Comité de concertation. Je n'hésiterai pas à revenir, de ma propre initiative, devant cette commission dès que j'aurai les réponses.

06.03 Pierre-Yves Jeholet (MR): Madame la ministre, pour ne pas faire durer le suspense davantage, pourriez-vous préciser quels sont

06.03 Pierre-Yves Jeholet (MR): Wie zijn die twee ministers?

les ministres ayant répondu?

06.04 Fientje Moerman, ministre: Les deux grands groupes linguistiques.

06.04 Minister Fientje Moerman: Die van de twee grote taalgemeenschappen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de halvering van de bedrijfsvoorheffing voor vorsers" (nr. 2828)

07 Question de Mme Simonne Creyf à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la réduction de moitié du précompte professionnel pour les chercheurs" (n° 2828)

07.01 Simonne Creyf (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, ik zou eerst een paar beslissingen van de regering in verband met de halvering van de bedrijfsvoorheffing voor vorsers, willen verduidelijken.

Sinds 1 oktober 2003 zijn universiteiten, hogescholen, het NFWO en het FNRS vrijgesteld voor de helft van de bedrijfsvoorheffing op de bezoldiging van assistent-onderzoekers of postdoctorale onderzoekers. Volgens berichten, onder meer vanuit uw kabinet, gaat het om 3.700 personen en 23 miljoen euro minder inkomsten voor de schatkist. Er was in een enveloppe voorzien van 30 miljoen euro.

Vanaf 1 juli wordt de maatregel uitgebreid tot de vorsers van wetenschappelijke instellingen. De ene keer lees ik dat het zou gaan om 50 instellingen en de andere keer lees ik dat het zou gaan om 72 instellingen met in totaal 2.100 vorsers. We hebben ook kunnen lezen dat vanaf 1 januari 2005 de maatregel zou worden uitgebreid naar bedrijven waar de onderzoekers samenwerken met universiteiten of met de 72 wetenschappelijke instellingen.

Président: Pierre-Yves Jeholet.

Voorzitter: Pierre-Yves Jeholet.

Mevrouw de minister, kunt u eerst en vooral meedelen voor hoeveel personen de universiteiten, de hogescholen, het NFWO en het FNRS vandaag genieten van een akkoord om minder bedrijfsvoorheffing door te storten? Op hoeveel wordt het aantal onderzoekers geraamd die in aanmerking komen voor de uitbreiding naar 72 wetenschappelijke instellingen, die op 1 juli in werking treedt? Ten tweede, welke definitie zal de regering hanteren voor "onderzoeker" wanneer op 1 januari 2005 ook bedrijven in aanmerking komen voor de halvering van de doorstortingsplicht? Ten derde, deze maatregelen zouden stimulansen moeten zijn voor het opzetten van nieuwe onderzoeksprojecten, om te investeren in meer onderzoek en meer vorsers. Zijn er in die zin voorwaarden verbonden aan de fiscale vrijstelling of zijn de bedrijven vrij in de besteding van de middelen? Ten vierde, zullen deze minder inkomsten voor de Staat verrekend worden in de 3%-norm voor onderzoek en ontwikkeling, gevraagd door Europa? Normaal zouden de budgetten voor onderzoek en ontwikkeling moeten worden verhoogd om de 3%-norm te halen. Vandaar, dat ik mij tot slot afvraag wat men met deze maatregelen van plan is in het kader van onze engagementen naar Europa toe?

07.01 Simonne Creyf (CD&V): Les universités, les écoles supérieures, le FNRS et le NFWO bénéficient depuis le 1^{er} octobre 2003 d'une réduction de moitié du précompte professionnel dû sur les salaires des assistants-chercheurs et des chercheurs postuniversitaires. Cette mesure sera étendue aux chercheurs de 72 institutions scientifiques le 1^{er} juillet 2004 et elle le sera également, à partir du 1^{er} janvier 2005, aux entreprises dont les chercheurs collaborent avec des universités, des écoles supérieures, le FNRS, le NFWO ou des institutions scientifiques.

Combien de personnes sont-elles déjà concernées par cette mesure et combien de chercheurs s'y ajouteront-ils au 1^{er} juillet 2004?

Comment définira-t-on le 'chercheur' au 1^{er} janvier 2005?

Des conditions d'investissement sont-elles liées à l'exonération fiscale pour les entreprises?

Va-t-on tenir compte de la diminution des recettes de l'Etat en ce qui concerne la norme des 3 pour cent que l'Europe impose en matière de recherche et développement?

07.02 Minister Fientje Moerman: Mevrouw Creyf, sta mij eerst toe te

07.02 Fientje Moerman, ministre:

zeggen dat het derde deel van uw vraag niet volledig is want de uitbreiding betreft niet alleen onderzoekers uit de privé-sector die samenwerken met universiteiten of wetenschappelijke instellingen maar ook met hogescholen.

Uw eerste vraag: kunt u mededelen voor hoeveel personen de universiteiten, de hogescholen en het NFWO-FNRS vandaag een akkoord genieten om minder bedrijfsvoorheffing door te storten? Wat is de schatting van het aantal onderzoekers die voor de maatregel die op 1 juni in werking treedt in aanmerking komen in de uitbreiding naar de 72 wetenschappelijke instellingen?

De cijfers zoals die verzameld zijn door de FRWB, de Federale Raad van Wetenschapsbeleid, met toestemming van de universiteiten, hogescholen en het NFWO-FNRS zijn de volgende: voor de universiteiten 2.362, voor hogescholen 332, voor het NFWO-FNRS 989. Deze bedragen zijn maxima, uitgedrukt in voltijdse equivalenten en niet in fysieke eenheden. De definitie waarvan nu uitgegaan wordt voor het afbakenen van het toepassingsgebied benadert sterk de definitie die gediend heeft voor het uitwerken van deze cijfers. Het gaat om assistenten of doctors-assistenten die onderzoek verrichten ten laste van de werkingsdotatie, eigen ontvangsten of gefinancierd dankzij de inbreng van derden en die hetzij contractueel zijn aangesteld, hetzij definitief benoemd.

Er werd voor deze meer algemene definitie gekozen omdat ze ook van toepassing is op de wetenschappelijke instellingen zoals bedoeld in artikel 117 van het ministerieel besluit van 17 april 2003 zonder daarbij de zin en geest uit het oog te verliezen van de maatregel gepubliceerd in artikel 385 van het ministerieel besluit van 31 december 2002. Voor deze 72 instellingen gaat het in totaal om 1.722 onderzoekers. Het gaat opnieuw om een maximum, uitgedrukt in voltijdse equivalenten op basis van de permanente inventaris van het Belgisch wetenschappelijk potentieel en opgesteld aan de hand van de antwoorden van de instellingen zelf.

De tweede vraag was welke definitie de regering zal hanteren voor "onderzoeker" wanneer er op 1 januari 2005 ook bedrijven in aanmerking komen voor de halvering van de doorstortingsplicht?

De bespreking daarover tussen mijn kabinet en dat van minister Reynders van Financiën zijn nog aan de gang. In samenwerking met mijn collega hopen we hierover tegen het einde van de maand een voorstel te kunnen voorleggen aan de Ministerraad. Dat voorstel zal betrekking hebben op de toepassingsmodaliteiten inclusief de definitie van onderzoeker en op de financiering van deze maatregel. Er moet wel gezegd worden dat deze samenwerking tussen ondernemingen en universiteiten, hogescholen of onderzoekcentra formeel zal zijn. Dat wil zeggen dat de onderneming het onderzoek- en ontwikkelingsverband zal moeten aantonen tussen haar en de instelling. Op de concrete manier waarop dat zal gebeuren, wil ik nog niet vooruitlopen aangezien we de maatregel nog naar de Raad moeten brengen.

Deze maatregelen zouden stimuli moeten zijn voor het opzetten van nieuwe onderzoeksprojecten, om te investeren in meer onderzoek en meer vorsers. U vraagt of er in die zin voorwaarden zijn verbonden aan de fiscale vrijstelling en of men vrij is in het besteden van de

J'aimerais signaler avant tout que l'extension de la mesure concerne les entreprises collaborant non seulement avec des universités, mais aussi avec des écoles supérieures.

Selon les chiffres du Conseil fédéral de la Politique scientifique, la réduction de moitié du précompte professionnel s'applique à 2.362 chercheurs dans les universités, à 332 chercheurs dans les hautes écoles et à 989 chercheurs au FNRS et au NFWO. Il s'agit là de chiffres maximums exprimés en équivalents temps plein qui se rapportent à des assistants ou à des assistants-doctorants qui effectuent un travail de recherche à charge de la dotation de fonctionnement, des recettes propres ou d'une source de sponsoring, et qui sont contractuels, temporaires ou nommés à titre définitif. On a opté pour cette définition plus générale parce qu'elle s'applique aussi aux institutions scientifiques où 1.722 chercheurs au total entrent en ligne de compte.

En ce qui concerne la définition qui sera utilisée à la date du 1^{er} janvier 2005 à l'égard des entreprises, nous nous concertons avec les Finances. A la fin de ce mois, je présenterai au Conseil des ministres une proposition relative aux modalités d'application de cette mesure et à son financement. La collaboration entre entreprise et université, haute école ou centre de recherche prendra une forme officielle. Par conséquent, l'entreprise devra démontrer qu'il existe un lien avec la recherche et le développement, par exemple en signant un accord de coopération.

Aucune condition n'est liée à la dispense. Le Conseil d'Etat estimait qu'il fallait poser une condition en ce qui concerne l'usage des fonds libérés mais, si on suivait cet avis du Conseil, cela

middelen. Om kort te zijn: neen.

De Raad van State die bij de uitwerking van de maatregel werd geraadpleegd, was van oordeel dat in het kader van de maatregel ten gunste van universiteiten, hogescholen, NFWO-FNRS, een voorwaarde diende te worden vastgelegd inzake het gebruik door de instellingen van de aldus vrijgemaakte gelden. Men zou in casu van de begunstigten geëist hebben dat zij de gespaarde bedragen volledig of gedeeltelijk zouden investeren in onderzoek en ontwikkeling, investeringen in personeel, enzovoort. Dat is niet het geval, met name omdat de toepassing en de controle van een dergelijke voorwaarde uitermate logge en vrijwel permanente procedures met zich mee gebracht zouden hebben, die ingaan tegen de filosofie van de bestuurlijke vereenvoudiging die de regering wilt doorvoeren.

Ik verwijs in de marge daarvan ook naar artikel 67 van het wetboek van vennootschapsbelasting – als ik mij niet vergis, ik vernoem uit het hoofd –, waarin ook een maatregel is voorzien voor aftrekbaarheid voor bedrijven die onderzoekers tewerkstellen, tot een bepaald bedrag. Men merkt dat die maatregel die administratief zeer strikt wordt opgevolgd, veel minder succes heeft dan men zou mogen verwachten. Dat komt met name door de zeer strakke administratieve regels die eraan zijn gekoppeld.

Men mag niet uit het oog verliezen dat deze maatregel een indirecte toename van onderzoek en ontwikkeling in de hand werkt, maar tevens – en vooral – een vermindering van de kosten van die categorie van werknemers beoogt. In België behoren de arbeidskosten tot de hoogste in Europa. Door die kosten voor een specifieke categorie, met name de vorsers, te verminderen, zou de onderzoeks- en ontwikkelingstewerkstelling gemakkelijker aangezwengeld moeten worden en aantrekkelijker worden in ons land.

Uw laatste vraag luidde of de minderinkomsten voor de Staat verrekend worden in de 3%-norm voor onderzoek en ontwikkeling opgelegd door Europa? Wij waren allen het erover eens dat “opgelegd door Europa” terzake een verkeerd begrip is. Inderdaad, hier wordt niet zomaar een of andere verplichting opgelegd; alle lidstaten gingen ermee akkoord. Het antwoord op uw vraag is negatief; de minderinkomsten worden dus niet verrekend in de opgelegde norm van 3%. Telkens ik de Europees commissaris de heer Busquin zie, zegt hij: “Que c'est une bonne mesure en telkens antwoord ik: “Ja, maar u telt ze niet mee.” Dat komt omdat het gaat om fiscale uitgaven voor de promotie van onderzoek en ontwikkeling. In dat opzicht zijn ze niet begrepen in de 3%-norm omdat die 3%-norm doelt op uitgaven, maar en niet op niet-inkomsten.

Op dit ogenblik werken de lidstaten aan fiscale maatregelen voor het in de hand werken van – versta me correct - brain gain – het omgekeerde van de brain drain die we moeten verminderen -, het mogelijk maken van de terugkeer naar het land van herkomst van dokters na een proefschrift, het verlagen van arbeidskosten, dit alles in het licht van de zwakke plekken en de problemen van de respectieve nationale innovatiesystemen.

aboutirait à des procédures de contrôle permanentes et pesantes, contraires au principe de la simplification administrative.

La législation en matière d'impôt des sociétés prévoyait d'ailleurs déjà une mesure fiscale avantageuse en cas de recrutement de chercheurs. En raison des règles administratives très strictes, cette mesure a toutefois eu moins de succès que prévu.

La mesure actuelle favorise l'accroissement des investissements en matière de recherche et de développement, mais vise en premier lieu la réduction des coûts salariaux.

Etant donné que cette mesure n'implique pas de dépenses directes, mais bien une réduction des recettes fiscales, elle n'entre pas en ligne de compte dans le cadre de la norme européenne des 3 pour cent.

Les Etats membres européens préparent une politique de promotion du « *brain gain* ». Des groupes de travail ont été créés dans le giron de la Commission européenne afin d'échanger les expériences et les instruments de bonne administration. Il importe de créer un climat propice. L'exonération fiscale applicable aux chercheurs dans les entreprises qui collaborent avec des établissements publics de recherche revêt également une dimension européenne.

Bij de Europese Commissie zijn werkgroepen actief binnen welke de landen hun ervaringen uitwisselen zowel inzake onderzoek en ontwikkeling van fiscaliteit als policymix. In de besluiten van die groepen wordt gewag gemaakt van de mogelijkheid om de optimale nationale werkmethode over te brengen naar de andere lidstaten. Die maatregelen passen derhalve beter in een nationaal Belgisch perspectief om de onderzoek- en ontwikkelingwerkgelegenheid te verbeteren door de arbeidskosten in ons land te verminderen. Het komt erop aan een gunstig klimaat te creëren om in België in onderzoek en wetenschappelijk en technologische ontwikkeling te investeren.

De maatregel van belastingvrijstelling voor de onderzoekers in bedrijven die meewerken met openbare onderzoeksinstituten heeft een duidelijke Europese dimensie. De bedoeling is de bedrijven in Europa op zoek te doen gaan naar kennis en knowhow, kennis en kundigheden. Op die manier worden onze bedrijven aantrekkelijker, in het bijzonder in onderzoek- en ontwikkelingseenheden waarvan de geografische verankering gemakkelijker opnieuw ter discussie zou kunnen worden gesteld.

07.03 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik dank u voor het antwoord, zeker met betrekking tot de informatie die u hebt verstrekt.

Mevrouw de minister, ik wens eraan toe te voegen dat ik betreurt dat de vrijgekomen middelen dankzij de maatregelen inzake de halvering van de bedrijfsvoorheffing voor vorsers niet bijkomend moeten geïnvesteerd worden in onderwijs en ontwikkeling. Op deze manier is het alleen maar een verlichting van de budgetten en van de bestedingen van de begroting van onderzoeksinstituten die met vorsers werken. Het is echter onvoldoende als stimulans om nog meer aan onderwijs en ontwikkeling te doen. Daar moeten we immers naartoe. We mogen ons niet beperken tot een beloning voor degenen die bezig zijn, maar wij moeten stimuli geven om nog meer middelen te besteden.

Wat het vierde punt betreft, hebt u gezegd dat deze maatregel niet zal worden verrekend. De 3%-norm moet gaan over uitgaven. Ik ging ervan uit dat u dat op een of andere manier alsnog had kunnen laten verrekenen. Uw antwoord dat dit niet dient voor de 3%-norm verheugt me. Dit betekent dat de budgetten voor onderwijs en ontwikkeling op termijn zullen moeten worden verhoogd. Dat is een positieve zaak.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Question de Mme Zoé Genot à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "le fonds sino-belge d'investissements" (n° 2838)

08 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het Belgisch-Chinees investeringsfonds" (nr. 2838)

08.01 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le président, madame la ministre, j'avais déjà eu l'occasion de vous questionner avant la signature de ce fameux accord sino-belge. Maintenant qu'il est signé, j'espère que nous verrons plus clair dans son contenu, que nous saurons ce qui y figure ou pas.

07.03 Simonne Creyf (CD&V): La réduction de moitié du précompte professionnel allégera le budget des établissements de recherche. Il est regrettable qu'il n'existe pas d'obligation d'investir cette marge dans la recherche.

Je me réjouis d'apprendre qu'il ne sera pas tenu compte de cette mesure en ce qui concerne la norme de trois pour cent.

08.01 Zoé Genot (ECOLO): Op woensdag 5 mei ondertekende de Chinese Eerste Minister een akkoord met de Belgische Eerste Minister tot oprichting van een Belgisch-Chinees

Le mercredi 5 mai, le premier ministre chinois a signé avec le premier ministre belge l'accord créant un fonds sino-belge d'investissements dans les hautes technologies. La ministre avait répondu à ma précédente question, le 27 avril, que le dossier était encore en discussion. Maintenant qu'il existe un accord définitif, je voudrais revenir sur certains aspects.

La disposition sur les droits de base de l'Organisation internationale du Travail a-t-elle été insérée dans le "Fund Management Agreement" et le "Custody Agreement", comme prévu dans la décision du précédent gouvernement du 28 mars 2003? Les projets d'investissements seront-ils évalués selon les lignes directrices en matière de protection de l'environnement? Si oui, lesquelles?

08.02 Fientje Moerman, ministre: Monsieur le président, c'est l'épisode suivant du feuilleton! Comme je l'ai déjà indiqué à Mme Genot, le 23 mars, dans ma réponse à sa question 22.12, le directeur général du ministère des Finances chinois et le ministre Reynders ont effectivement signé les statuts du fonds, lesdits "articles of association" le 5 mai, en présence de notre premier ministre Guy Verhofstadt et du premier ministre chinois.

Je vous rappelle que ni l'accord sur la gestion du fonds, le "Fund Management Agreement" ni le "Custody Agreement" n'ont été signés à ce jour. La signature est normalement prévue pour fin juin, début juillet 2004. Il est évident que les promoteurs belges veilleront à ce que les dispositions relatives aux droits de base de l'OIT soient respectées par le gestionnaire du fonds.

Enfin, pour la seconde partie de votre question, je vous renvoie à la réponse que j'ai déjà donnée à la même question le 23 mars.

08.03 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le président, on voit donc que, malgré la visite du premier ministre chinois, les choses avancent lentement. Nous aurons donc l'occasion d'en reparler.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

09 Question de Mme Zoé Genot à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la proposition de directive relative aux services dans le marché intérieur" (n° 2839)

09 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het voorstel van richtlijn betreffende de diensten op de interne markt" (nr. 2839)

09.01 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le président, madame la ministre, il s'agit d'un autre feuilleton, la fameuse directive sur la libéralisation des services, feuilleton dans lequel une importante page vient d'être écrite par le Conseil national du travail qui a émis un avis très intéressant, à la suite de la demande du gouvernement qui souhaitait déterminer la position belge dans le dossier. Je ne résiste pas à la tentation d'en lire quelques extraits qui, je pense, doivent nous inspirer dans ces moments de positionnement.

Je cite: "Le Conseil national du travail souligne que les mécanismes de régulation en matière de santé sont intimement liés à la poursuite, par l'Etat, de la politique de santé pour garantir l'accessibilité et la

investeringsfonds in de hoogtechnologie. Werd de bepaling over de grondrechten van de IAO in het "Fund Management Agreement" en in het "Custody Agreement" opgenomen?

Zullen de investeringsprojecten geëvalueerd worden volgens de richtlijnen op het gebied van het milieubehoud? Zoja, welke zijn die?

08.02 Minister Fientje Moerman: De directeur-generaal van het Chinees ministerie van Financiën en minister Reynders hebben de statuten van het fonds ondertekend. De ondertekening van het akkoord over het beheer van het fonds, het "Fund Management Agreement" en het "Custody Agreement" is gepland voor eind juni, begin juli 2004.

09.01 Zoé Genot (ECOLO): De Nationale Arbeidsraad heeft een zeer interessant advies over de richtlijn betreffende de liberalisering van de diensten uitgebracht. Volgens dat advies mag gezondheidszorg in geen geval – zelfs niet gedeeltelijk – onder die richtlijn vallen, al staat dat haaks op het standpunt dat ons land onlangs ter zake heeft ingenomen. De Raad onderstreept

qualité des soins ainsi que pour conserver la maîtrise sur les coûts de la santé. Ils se verraient désormais interdits ou fortement limités par l'application de certains articles de la directive". Le Conseil national du travail préconise très clairement de ne pas inclure les matières de santé, ne fût-ce que partiellement, ce contrairement à la position que la Belgique a adoptée dernièrement.

Plus loin, le Conseil souligne l'incohérence qu'il y a eu, dans les négociations AGCS, à ne pas inclure les soins de santé et à en discuter maintenant dans ce cadre. Il souligne aussi que les mêmes difficultés sont rencontrées dans le cadre du service d'aide aux personnes, par exemple l'aide à domicile aux personnes âgées ou l'aide aux personnes handicapées. Il relève également une série de difficultés en termes de détachement des travailleurs et considère que ce détachement doit être exclu du champ d'application.

Je ne vous parlerai pas des secteurs de la construction, du transport et du gardiennage qui, d'après le Conseil national du travail, semblent très clairement être en danger.

Madame la ministre, j'avais déjà eu l'occasion de vous interroger à propos de cette directive qui est, selon moi, suffisamment inquiétante pour que l'on n'avance pas dans le brouillard. Vous m'aviez répondu que l'inventaire de tous les services qui allaient être touchés était en cours d'élaboration. J'imagine que vous n'allez pas vous positionner à l'occasion du Conseil Compétitivité des 17 et 18 mai si cet inventaire n'est pas achevé. Est-il possible de nous transmettre cet inventaire qui, me semble-t-il, doit être terminé?

Vous m'aviez expliqué les positions prises sur une série d'articles lors des précédentes réunions du groupe de travail. Pouvez-vous me donner les positions qui ont été prises pour les articles suivants à l'occasion de la réunion du groupe de travail du 30 avril 2004?

Le premier passage en revue de la directive est-il achevé et sur quels articles existe-t-il encore des divergences? Quelle est la position que va défendre notre gouvernement au Conseil Compétitivité des 17 et 18 mai?

09.02 Fientje Moerman, ministre: Monsieur le président, madame Genot, l'administration finalise actuellement l'inventaire de tous les services auxquels devrait s'appliquer la directive concernant les services. Cette liste vous sera transmise dans les meilleurs délais.

Je vous donne la position de la Belgique article par article.

Article 26. La Belgique souhaite que la transmission électronique des informations n'entraîne pas un clivage entre les pays suffisamment évolués dans ce domaine et les pays moins développés. La Belgique souligne aussi le problème linguistique et veut éviter que la clause du marché intérieur ne provoque une discrimination entre entreprises.

Article 27. La Belgique se demande comment les risques en matière de coûts doivent être évalués et souhaite que le paragraphe 5 soit formulé comme suit. Je cite: "La commission doit, au lieu de peut, fixer une liste de services".

Article 28. La Belgique épingle l'incohérence avec l'article 26 §2.

dat men met dezelfde moeilijkheden wordt geconfronteerd in het kader van de dienst voor hulp aan personen en wijst op een aantal moeilijkheden met betrekking tot de detachering van de werknemers en stelt dat die detachering niet onder het toepassingsgebied van de richtlijn mag vallen.

De minister antwoordde op een van mijn vroegere vragen dat gewerkt werd aan de lijst van diensten waarop die richtlijn van toepassing is. Kan u ons die lijst bezorgen, als die al klaar is?

Welke standpunten werden op de vergadering van de werkgroep van 30 april 2004 ingenomen?

Is de eerste lezing van de richtlijn rond en over welke artikelen bestaan er nog meningsverschillen?

Welk standpunt zal onze regering op de Raad Concurrentievermogen van 17 en 18 mei innemen?

09.02 Minister Fientje Moerman: De administratie legt momenteel de laatste hand aan de inventaris van alle diensten waarop deze richtlijn van toepassing is. Die lijst zal zo snel mogelijk worden bezorgd.

Meer bepaald in verband met artikel 26 wil België dat de elektronische transmissie van informatie geen wig drijft tussen de meer en de minder ontwikkelde landen. België onderstreept ook het taalprobleem en wil voorkomen dat de internemarktclausule ondernemingen discrimineert. Wij wensen dat paragraaf 5 van artikel

Article 29. La Belgique se demande quel est le rapport avec l'article 39 §1, b.

Article 30. Pas de remarque.

Article 31. La Belgique trouve l'expression, je cite "en collaboration avec la Commission", bizarre.

Article 32. la Belgique préfère indiquer l'adresse postale plutôt que l'adresse physique.

Articles 33, 34, 35. Aucune remarque.

Article 36. La clause du marché intérieur entre en contradiction avec le principe de territorialité du droit pénal. Il y a un risque de dépénalisation du droit à la consommation.

Articles 37, 38, 39. Aucune remarque.

Article 40. La Belgique veut rajouter le recouvrement amiable des dettes.

Telles sont les positions de la Belgique par article.

J'en arrive maintenant au Conseil compétitivité qui doit se dérouler la semaine prochaine. L'objectif du Conseil n'est pas de mener un débat sur le projet de directive concernant les services. Le point est inscrit sous la rubrique "Divers" et se limitera à une note informative de la présidence. Il ne faudra donc pas défendre la position belge.

09.03 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le président, madame la ministre, j'ai pris acte du fait que vous étiez en train d'achever l'inventaire des divers services concernés par la proposition de directive et que nous ne devons pas nous positionner avant d'avoir pu prendre connaissance de cet inventaire important.

Si ce genre de discussion peut parfois paraître austère, il est de nature à assurer la transparence nécessaire qui a déjà été évoquée lors de la précédente question.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

10 Question de Mme Muriel Gerken à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la conférence internationale pour les énergies renouvelables de Bonn (Renewables 2004) et la politique en matière d'énergies renouvelables" (n° 2847)

10 Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de internationale conferentie over hernieuwbare energie van Bonn (Renewables 2004) en een duurzaam energiebeleid" (nr. 2847)

10.01 Muriel Gerken (ECOLO): Monsieur le président, madame la ministre, d'une part, l'accord gouvernemental prévoit que la recherche et le développement d'une nouvelle source d'énergies renouvelables seront soutenus de manière maximale en collaboration avec les Régions. Effectivement, le gouvernement fédéral dispose d'outils importants en matière de soutien aux énergies renouvelables. Je me permettrai d'en citer quelques-uns: la politique en matière de prix de

27 als volgt luidt: "De commissie moet – en niet kan – een lijst met diensten opstellen". In artikel 36 is de internemarktclausule in strijd met het territorialiteitsprincipe van het strafrecht. Aan artikel 40 wil België de minnelijke invordering van schulden toevoegen.

Het is niet de bedoeling van de Raad Concurrentievermogen om over het ontwerp van richtlijn betreffende de diensten te debatteren. Het standpunt van België zal dan ook niet moeten worden verdedigd.

09.03 Zoé Genot (ECOLO): Ik heb nota genomen van het feit dat we geen standpunt moeten innemen alvorens we kennis hebben kunnen nemen van de inventaris.

10.01 Muriel Gerken (ECOLO): Op welke manier steunt de federale regering de coalitie die voortgekomen is uit de topconferentie in Johannesburg inzake hernieuwbare energie? Zal de minister de conferentie die van

rachat de l'électricité verte, les éoliennes off-shore, les instruments fiscaux tant ISOC qu'IPP, la politique du Ducroire.

A ce sujet, il est intéressant de signaler que l'Agence de crédit à l'exportation anglaise a annoncé, en avril 2003, prévoir un montant annuel de 50 millions de livres pour le secteur de l'énergie renouvelable, cette initiative visant à encourager des entreprises anglaises à exporter et importer des biens et services dans le secteur des énergies renouvelables vers les pays en voie de développement créant, de cette manière, une situation win-win.

Un autre outil est la position belge au sein des institutions financières comme la Banque européenne d'investissement, la Banque mondiale et la Banque européenne pour la reconstruction et le développement. Lors du sommet de Johannesburg de début septembre 2002, et non 2003 comme indiqué dans la version écrite, une coalition de pays en faveur de l'énergie renouvelable s'est donc formée, regroupant ainsi 86 pays. Cette coalition organise du 1^{er} au 4 juin à Bonn une importante conférence internationale en matière d'énergies renouvelables. Il me paraît évident que notre pays se doit de soutenir au maximum cette nouvelle dynamique. L'Allemagne et la France ont proposé d'adopter un objectif européen d'au moins 20% de la consommation d'énergie produite à partir de sources d'énergie renouvelables d'ici 2020.

A cette occasion, j'aimerais donc vous poser les questions suivantes:

Comment le gouvernement fédéral soutenait-il cette coalition issue du sommet de Johannesburg concernant les énergies renouvelables?

La ministre sera-t-elle présente lors de la conférence du 1^{er} au 4 juin à Bonn?

Le gouvernement est-il d'accord avec la proposition franco-allemande d'adopter un objectif européen d'au moins 20% de la consommation d'énergie produite à partir de sources d'énergies renouvelables d'ici 2020?

L'Office du Ducroire dispose-t-il d'un budget spécifique pour stimuler les énergies renouvelables du genre de l'expérience anglaise?

Dans l'affirmative, qu'en est le montant et à combien s'élèvent les montants engagés pour 2003?

Les représentants du ministre ont-ils plaidé au sein du Ducroire pour le développement d'une stratégie spécifique pour soutenir ce secteur? Pouvez-vous me donner, pour 2002 et 2003, le nombre de dossiers et le montant couvert par le Ducroire pour le secteur de l'énergie selon différents critères dont l'énergie hydraulique supérieure à 20 mégawatts, les énergies renouvelables en dehors de cette énergie hydraulique supérieure à 20 mégawatts, les énergies fossiles non nucléaires, et l'énergie nucléaire?

10.02 Fientje Moerman, ministre: Monsieur le président, madame Gerken, ma réponse se résumera à un petit livre.

1. De quelle manière le gouvernement fédéral soutient-il la Johannesburg Renewable Energy Coalition (JREC)?

Lorsque ladite Coalition a été lancée lors du Sommet mondial sur le développement durable à Johannesburg, le gouvernement belge a soutenu l'initiative avec ardeur et a joué un rôle important dans ces négociations. Les activités de la Coalition et de ses pays membres

1 tot 4 juni in Bonn gehouden wordt, bijwonen?

Sluit de regering zich aan bij het Frans-Duitse voorstel om een Europees streefcijfer voorop te stellen en ernaar te streven dat tegen 2020 ten minste 20% van de energie die we met zijn allen verbruiken opgewekt zou worden uit hernieuwbare energiebronnen?

Beschikt de Delcreditedienst over een specifieke begroting om hernieuwbare energie te bevorderen, naar het voorbeeld van het Engelse exportkredietbureau?

Zo ja, om hoeveel geld gaat het, en welke bedragen werden er vastgelegd voor 2003?

Hebben de vertegenwoordigers van de minister bij de Delcreditedienst gepleit voor de uitwerking van een specifieke strategie om deze sector te steunen?

Hoeveel dossiers beheerde de Delcreditedienst in 2002 en 2003 voor de energiesector, en tot dekking van welke bedragen, volgens verscheidene criteria zoals waterkracht voor meer dan 20 MW, hernieuwbare energie (naast voormelde meer dan 20 MW uit waterkracht), niet-nucleaire fossiele energiebronnen en kernenergie?

10.02 Minister Fientje Moerman: De Belgische regering heeft een belangrijke rol gespeeld tijdens de onderhandelingen die leidden tot de oprichting van de Johannesburg Renewable Energy Coalition (JREC). Op 20 april 2004 werd in overleg met de betrokken gewestelijke en federale overheden de Algemene Directie

sont orientées essentiellement vers la reconnaissance politique et la sensibilisation des participants à travers des forums bilatéraux et multilatéraux. Actuellement, la Coalition compte 87 membres. Aussi, le 20 avril 2004, la DG Énergie du SPF Économie a été désignée comme point focal national pour la JREC, en concertation avec les instances régionales et fédérales concernées.

Actuellement, deux nouvelles initiatives sont dans le pipeline de la Coalition. La première est la création d'un nouveau fonds sous le nom de Patient Capital Initiative. Il s'agit de mettre sur pied un fonds financier mixte dont le rendement attendu est plus faible que celui des banques privées classiques, afin de faciliter le démarrage de projets d'énergies renouvelables. Cette initiative permettrait en effet aux investisseurs de mener leur projet à bien, d'en démontrer la rentabilité en vue, le cas échéant, d'en permettre le financement par des institutions de crédit classiques. Ce fonds sera constitué tant de fonds publics à faible taux de rémunération que de fonds privés au taux du marché. Son action se développera à l'échelle mondiale. Il sera complémentaire aux initiatives locales de financement et minimisera au maximum les coûts des transactions. On estime qu'une masse financière de 125 à 150 millions d'euros constitue déjà une base suffisante pour lancer les activités du fonds. Les autorités régionales et fédérales examinent actuellement au sein du groupe CONCERESER (Concertation État-Régions pour l'énergie – sources d'énergies renouvelables) la possibilité de dégager des fonds en faveur de cette initiative.

La seconde initiative a trait à une banque de données des politiques et mesures JREC. Il s'agit d'une banque de données établie en coopération avec l'Agence internationale de l'énergie. L'actuelle banque de données de l'AIE propose des informations sur les politiques et mesures en matière de SER dans ses 26 pays membres. Cette banque de données est régulièrement actualisée. Via le récent accord de coopération entre l'Agence et le secrétariat du JREC, l'objectif est d'étendre cette banque de données à tous les pays membres du JREC. Elle est accessible sur le site de l'AIE, à l'adresse www.iea.org.

La DG Energie livre, en concertation avec le groupe concerné, des informations actualisées pour la Belgique en matière d'énergies renouvelables.

2. La ministre sera-t-elle présente à la conférence du 1^{er} au 4 juin?

L'invitation officielle pour la conférence de Bonn a été adressée par le chancelier Schroeder, sous le patronage duquel est organisée la conférence, à ses collègues chefs d'Etat ou de gouvernement. Pour la Belgique, c'est le premier ministre Guy Verhofstadt qui a reçu l'invitation. En concertation avec le premier ministre et en fonction de mon agenda, je prendrai sous peu une décision quant à ma participation.

En tout état de cause, je peux vous informer que mon administration sera représentée par son directeur général. La délégation belge sera, en outre, composée de représentants des autorités fédérales et régionales. J'ai également donné mon accord sur la participation à la délégation belge de trois représentants des ONG, choisis par le Conseil fédéral du développement durable.

Energie van de FOD Economie als nationaal knooppunt voor de JREC aangeduid.

Momenteel staan er twee nieuwe initiatieven op stapel. Het eerste betreft de oprichting van een nieuw gemengd fonds (*Patient Capital Initiative*) waarvan men verwacht dat de opbrengst lager zal liggen dan die van de klassieke privé-banken en dat bedoeld is om het opstarten van projecten in de sector van hernieuwbare energie te bevorderen. Het andere initiatief behelst de oprichting, in samenwerking met het Internationaal Energie Agentschap, van een databank met gegevens over het beleid en de maatregelen van de JREC.

In overleg met de eerste minister, die de uitnodiging kreeg, en rekening houdend met mijn agenda, zal ik binnenkort een beslissing over mijn deelname aan de conferentie van Bonn treffen. Mijn administratie zal daar vertegenwoordigd zijn alsmede de gewestelijke en federale overheden en drie door de federale Raad voor duurzame ontwikkeling gekozen NGO's.

Het is ondenkbaar dat België de verwezenlijking van een nieuwe Europese doelstelling inzake hernieuwbare energie tegen 2020 zou steunen zonder grondig overleg met de Gewesten die ter zake bevoegd zijn. Het is voorbarig om in deze een standpunt in te nemen gelet op het feit dat het Frans-Duitse voorstel met betrekking tot een doelstelling van 20% geen officieel karakter heeft.

De Delcreditedienst beschikt niet over een eigen begroting om projecten in de sector van de hernieuwbare energie te stimuleren. De dienst heeft als opdracht kredietrisico's te verzekeren.

Alle projecten in verband met

3. Le gouvernement est-il d'accord avec la proposition franco-allemande d'adopter un objectif d'au moins 20% de la consommation d'énergie produite à partir de sources d'énergies renouvelables d'ici à 2020?

La proposition franco-allemande n'est pas à ma connaissance une proposition officielle. En marge de la conférence préparatoire de l'Union européenne de Berlin, en janvier 2004, un tel objectif avait été présenté, mais il n'a été ni débattu ni approuvé de manière formelle par l'Union européenne.

Dans le contexte belge, je voudrais souligner que les énergies renouvelables constituent une compétence de principe des Régions et qu'un soutien par la Belgique à un nouvel objectif européen à l'horizon 2020 ne peut s'envisager sans concertation approfondie avec les Régions. Dans la mesure où la proposition franco-allemande ne revêt pas de caractère officiel, il est à mes yeux prématuré de prendre position sur cette question.

4. Le Ducroire dispose-t-il d'un budget spécifique pour stimuler les énergies renouvelables? Si oui, quel est le montant et à combien s'élèvent les montants engagés en 2003?

Le Ducroire ne dispose pas d'un budget spécifique pour stimuler les énergies renouvelables. En Belgique, ce n'est pas la mission du Ducroire. Celui-ci assure les risques de crédit des projets que ses assurés lui soumettent contre paiement d'une prime. Une incitation en faveur du renouvelable ne peut se situer qu'en amont de la présentation d'un projet au Ducroire, par des moyens différents de l'assurance du risque crédit.

5. Les représentants de la ministre ont-ils plaidé au sein du Ducroire pour le développement d'une stratégie spécifique pour soutenir ce secteur?

Tous les projets ayant trait à la couverture de projets d'énergies renouvelables telles que l'énergie éolienne, hydraulique ou géothermique, etc. ont été acceptés par le Ducroire lorsque les risques qui en découlaient ont été jugés acceptables. En effet, l'Office national du Ducroire est un organisme assureur qui pratique l'analyse des risques par projet. Jusqu'à présent, le Ducroire n'a pas développé de politique spécifique en matière d'énergies renouvelables. Il n'est pas nécessaire de prévoir des plafonds ou des limites spécifiques dans ce domaine étant donné que de tels projets sont rarement rejetés. L'analyse du risque est en tout cas toujours nécessaire et ceci vaut pour tous les assureurs-crédits.

Les services fédéraux mènent actuellement des recherches au sein de l'Union européenne pour voir comment les projets en matière d'énergies renouvelables peuvent être promus et quel est le champ couvert par la définition de renouvelable. Plusieurs pays souhaitent étendre le champ d'application à l'énergie hydraulique, voire à tous les projets environnementaux. Plusieurs départements fédéraux analysent actuellement cette question. Si des crédits sont octroyés à plus long terme pour ce type de projet – cette décision ne peut se prendre qu'à l'échelle de l'OCDE –, cela signifierait que les primes de risque seront fortement révisées à la hausse. Dans ce cas, le prix à

hernieuwbare energie worden door de Delcredere dienst aanvaard als de risico's die ermee gepaard gaan als aanvaardbaar worden beschouwd.

De federale diensten voeren momenteel een onderzoek bij de Europese Unie om erop toe te zien dat die projecten worden gepromoot. Wat de vraag naar het aantal door de Delcredere dienst gedekte dossiers betreft, heeft de Dienst ons gezegd dat voor het antwoord op die vraag nog een documentair onderzoek moet worden gevoerd.

De Delcredere dienst zegt dat het nog geen enkel dossier heeft gedekt voor hydraulische energie met een vermogen van meer dan 20 MW, noch voor kernenergie. De Dienst heeft het kredietrisico van twee projecten genaamd Turbowinds voor de periode 2002-2004 verzekerd. Voor andere projecten zijn nog besprekingen aan de gang.

payer serait trop élevé.

6. Pouvez-vous me donner pour 2002-2003 le nombre de dossiers et de montants couverts par le Ducroire pour le secteur de l'énergie et répartis par énergie hydraulique au-dessus de 20 MW, énergies renouvelables sauf énergie hydraulique au-dessus de 20 MW, énergies fossiles non-nucléaires et énergie nucléaire?

L'Office national du Ducroire nous informe que la réponse à cette question demande une recherche documentaire, dans la mesure où les projets sont classés sous la rubrique "énergie" qui comprend à la fois le thermique classique et le renouvelable. Etant donné le temps imparti, la recherche n'a pu être réalisée. Toutefois, les recherches sont lancées pour que la réponse puisse être donnée à l'honorable membre, pour autant qu'elle soit disponible dans les dossiers concernés.

Pour apporter une première réponse qualitative pour les années considérées – 2002 et 2003 –, le Ducroire indique n'avoir couvert aucun dossier relatif à des projets d'énergie hydraulique au-dessus de 20 MW ou relatif à la production d'énergie nucléaire. Il en est de même pour le renouvelable au-dessus de 20 MW. En revanche, concernant l'énergie éolienne en dessous de 20 MW, le Ducroire a assuré le risque-crédit pour la période 2002 à 2004 de deux projets dits "Turbo-winds", un en Afrique et un en Amérique latine. Par ailleurs, d'autres projets sont en cours de négociation avec un projet concernant l'énergie solaire photovoltaïque.

10.03 Muriel Gerkens (ECOLO): Monsieur le président, je remercie la ministre pour sa réponse longue et complète.

Même si je sais que son agenda est chargé, j'insiste pour que la ministre essaie de se rendre à Bonn où seront représentés de très nombreux Etats. A l'heure où l'on est confronté à ce fameux mécanisme de flexibilité de Kyoto, à cette volonté de mettre en place des mécanismes win-win, permettant de développer une économie et de produire de l'énergie en limitant les émissions de gaz à effet de serre et de CO₂, j'estime que ces projets doivent être soutenus et qu'une présence active est intéressante.

Je m'arrêterai là, vu la longueur de la réponse de la ministre pour laquelle je la remercie à nouveau.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de openingsuren van winkels" (nr. 2850)

11 Question de Mme Trees Pieters à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les heures d'ouverture des magasins" (n° 2850)

11.01 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, op de megaministerraad van Gembloux heeft de regering geopperd dat de reglementering van de openingstijden en zondagrust reeds meer dan 30 jaar oud is en eigenlijk niet meer aangepast is aan de maatschappelijke evolutie.

Mevrouw de minister, het is voornamelijk uw partij die zich daar

10.03 Muriel Gerkens (ECOLO): Zelfs al heeft de minister een drukke agenda, ik dring erop aan dat zij zou trachten in Bonn aanwezig te zijn: de mechanismen die een ontwikkeling van de economie mogelijk maken alsook de productie van energie waarbij de uitstoot van broeikasgassen en CO₂ wordt beperkt, moeten worden aangemoedigd.

11.01 Trees Pieters (CD&V): A l'issue du Conseil des ministres de Gembloux, le gouvernement annonçait que la réglementation relative aux heures d'ouverture des magasins n'était pas adaptée à la société actuelle et qu'une

ontpopt heeft als de grote pleitbezorger van ruimere winkelopeningstijden. De discussie over de openingsuren werd aangetrokken door bepaalde politici en werd van in het begin sterk ondersteund door FEDIS. Ook zij pleiten voor een verregaande versoepeling van de wetgeving. Zij pleiten er onder meer voor om een mogelijkheid te creëren dat winkels enkele dagen per week tot 22 uur open kunnen zijn en wensen dat ook winkelen op zondag mogelijk gemaakt zou worden.

Blijkbaar is men in Gembloux niet tot een akkoord gekomen tussen de meerderheidspartijen. Na Gembloux heeft de regering gezegd dat de betrokken actoren in de sector van de distributie - namelijk de middenstand, de grootdistributie, de werkgevers, de werknemers en de consumentenorganisaties - met de vertegenwoordigers van steden en gemeenten en regionale ministers van toerisme daarover zouden beraadslagen.

Vandaag lezen wij in de krant dat de regering door de vakbonden wordt opgeroepen om de winkelopeningstijden en de zondagopeningen ongemoeid te laten. Wij horen dat de grootdistributiezaken Carrefour, Cora en Ikea ook niet op dezelfde lijn zitten. Zij zijn weliswaar de enige pleitbezorgers van bredere openingstijden. Zij zitten echter niet op dezelfde lijn. Wij horen ook dat er binnen het overleg dat door de regering werd geïnstalleerd helemaal geen meerderheid te vinden is voor een wijziging van de wet.

Mevrouw de minister, als minister van Economie en als vertegenwoordiger van VLD die daarvan toch een grote voorstander is, wou ik u dan ook vragen waar we vandaag staan met het overleg tussen de betrokken actoren. Welke rol speelt de regering thans in dat debat?

11.02 Minister **Fientje Moerman**: Mijnheer de voorzitter, zo lang het vorige antwoord was, zo kort is het huidige.

De openingstijden en de zondagsrust zijn materies die tot de bevoegdheid behoren van de minister van Middenstand, Sabine Laruelle, en de minister van Werk, Frank Vandenbroucke.

11.03 **Trees Pieters** (CD&V): Mevrouw de minister, dat is dus allesbehalve een antwoord op mijn vraag. U bent lid van de regering. U moet zo vaak optreden om voor andere ministers het antwoord te geven, zowel in plenaire vergadering als in commissievergaderingen. Ik meen dat een lid van de regering de debatten heeft gevolgd. Ik neem aan dat er een vergissing is gebeurd qua bevoegdheid. Dat minister Frank Vandenbroucke bevoegd is voor deze materie, verbaast mij. Op basis van welke wet is hij daarvoor bevoegd?

11.04 Minister **Fientje Moerman**: Mevrouw, ik heb de wetten hier niet voor ogen, maar er is een wet op de arbeidsduurregeling. Deze wet dateert van 1971, als ik mij niet vergis. Er is een wet die duidelijk tot de bevoegdheid van minister Vandenbroucke behoort. Het gaat om drie wetten in totaal. De materie valt in elk geval niet onder mijn bevoegdheid. U zult minister Laruelle of minister Vandenbroucke moeten ondervragen want zij zijn terzake bevoegd.

Ik geef, in mijn oneindige goedheid, inderdaad vaak antwoorden in de

concertation serait organisée avec toutes les parties concernées. D'une part, des voix s'élèvent - celle de Fedis par exemple - pour réclamer un assouplissement considérable des règles tandis que, d'autre part, les syndicats demandent de ne pas toucher aux heures d'ouverture ni au repos dominical.

Quelle est la réaction du gouvernement vis-à-vis de cette situation et quelle est la position de la ministre elle-même, en tant que membre du parti libéral?

Qu'en est-il de la concertation?

11.02 **Fientje Moerman**, ministre: Cette question relève intégralement de la compétence des ministres de la Consommation et de l'Emploi.

11.03 **Trees Pieters** (CD&V): Voilà qui n'est donc pas une réponse. Je m'étonne que cette question relève de la compétence du ministre de l'Emploi.

11.04 **Fientje Moerman**, ministre: Trois lois sont concernées, dont l'une a trait à la durée du travail et cet aspect relève de la compétence du ministre de l'Emploi.

plaats van mijn collega's. Ik ben dan echter wel gemandateerd door mijn collega's om dat te doen. Ook gebeurt dat soms omdat mijn collega's, ten gevolge van jammerlijke ongevallen, tijdelijk onbeschikbaar zijn.

11.05 Trees Pieters (CD&V): Mevrouw de minister, u bent thans dus niet gemandateerd door uw collega's om een antwoord te geven. Ik zal de vragen stellen aan minister Laruelle en aan minister Vandenbroucke.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 17.10 uur.

La discussion des questions et interpellations se termine à 17.10 heures.